

LOKALANZEIGER

Zeitung für Eberstadt, Mühlthal, Bessungen und Heimstättensiedlung

Ralf-Hellriegel-Verlag · Waldstraße 1 · 64297 Darmstadt · Fon: 0 61 51/8 80 06 - 3 · Fax: 0 61 51/8 80 06 - 59 · Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 5

25. März 2011

21. Jahrgang

Frühjahrsputz in Eberstadt-Süd



RAN AN DEN MÜLL! Zur Aktion „Sauberhaftes Eberstadt“ hatten die AG Soziale Nachbarschaft und die Stadtteilwerkstatt Eberstadt-Süd am 19. März eingeladen. Neben zahlreichen Anwohnern des Viertels gehörten wie in jedem Jahr auch Schülerinnen und Schüler der Wilhelm-Hauff-Schule zu den freiwilligen Helfern, die Grünflächen und öffentliche Plätze von Unrat befreien. Als Dankeschön wurde von den Organisatoren zum gemeinsamen Mittagessen ins „Café BAFF“ eingeladen. (Bild: Ralf Hellriegel)

Rat und Hilfe für Eigentümer und Vermieter
Wir setzen uns für Sie ein!
 **Haus & Grund**
 Darmstadt
 Landwehrstraße 1 · 64293 Darmstadt
 Telefon: (06151) 17935
 www.haus-und-grund-darmstadt.de

AUS DEM INHALT

Mühlthal Kinderspielplatz „Im Hag“ bleibt	3
Eberstadt Gans, wer hat den Fuchs gestohlen?	8

SONDERSEITEN

Auf in den Frühling ...	6
Fit in den Frühling	8
Ihr Zuhause	10

nicht erhalten? Zeitungs-Telefon DA-880063

SOMMERZEIT



Am Sonntag (27.3.) um 2 Uhr wird die Zeit auf 3 Uhr vorgestellt.
 Die nächste Winterzeit beginnt am 30. Oktober.

www.kleinstauber-immobilien.de

Wir möchten das SIE zufrieden sind. Durch unsere umfassende, individuelle Betreuung lernen Sie uns als ehrlichen Makler kennen.

KLEINSTEUBER
 Immobilien GmbH
 Donnersbergweg 22 · 64295 Darmstadt · Tel. (0 61 51) 3 08 25-0

Einladung zum Tanztee

MÜHLTHAL (ng). Die Tanzsportabteilung des TSV Nieder-Ramstadt lädt am 10. April von 15-18 Uhr zum Tanztee ein. Bei Live-Musik kann jeder Interessierte das Tanzbein nach Herzenslust schwingen. Der Eintritt ist frei. Ein Verzicht auf den gewohnten Sonntagskuchen ist damit nicht verbunden. Im Gegenteil: Jeder Besucher darf sich durch Tee oder Kaffee und ein anspruchsvolles Kuchenbuffett verwöhnen lassen. Veranstaltungsort ist der große Saal des Bürgerzentrums in Nieder-Ramstadt, Ober-Ramstädter Straße 2-4.

Für eine STARKE STADT mit SOZIALEN WERTEN

Füreinander DA sein

 **Am 27. 3. SPD (Liste 2) und WALTER HOFFMANN wählen!**

www.spd-darmstadt.de

GOLD-ANKAUF & AUKTION
 Direktankauf oder Einlieferung von Gold & Silber, Münzen, Barren, Medaillen, Schmuck, Briefmarken, Briefe, Postkarten & Antiquitäten

ALBERT KIEL Briefmarken
 Darmstadt-Eberstadt · Tel.: 06151 - 55047 · Fax: 55049
 Pfungstädter Str. 35 · Email: info@kiel-briefmarken.de

Ihr Profimakler für Darmstadt

Einfamilienhäuser gesucht
 Kaufinteressenten mit Bonität suchen über unser Büro

in guter Wohnlage Darmstadt
 gepflegte 1-2 Familienhäuser
 von 300.000 Euro bis 2,8 Mio. Euro

64283 Darmstadt, Erbacher Str. 4
 www.immoprofi-zahedi.de
 TEL.: 0 61 51 - 59 90 5-0

IMMOPROFI ANDRÉ ZAHEDI

www.will-gut-verkaufen.de

Am 27. März Rafael Reißer wählen!



Ihr Rafael Reißer

UNSER OBERBÜRGERMEISTERKANDIDAT

www.rafael-reisser.de

CDU

Feuerwehr-Flohmarkt in Eberstadt

EBERSTADT (ng). Am 9. April von 9-13 Uhr findet der große Frühjahrsflohmarkt-Flohmarkt bei der Freiwilligen Feuerwehr Darmstadt-Eberstadt, Heinrich-Delp-Straße 4-6, in und um das Feuerwehrhaus statt. Neben einem reichhaltigen Flohmarktangebot gibt es selbstgebackenen Kuchen, Würstchen und Getränke. Anmeldungen werden unter Telefon 06151-54316 entgegengenommen.

Damit Sie Augenzeuge sind, wenn's spannend wird...

Die Bilder, die unser Gehirn beim Lesen im Kopf erzeugt, sind intensiver als alle Kino- oder Fernsehfilme. Aber nur, wenn es sich auch darauf konzentrieren darf, sich seine eigene Bilderwelt zu schaffen. Wenn es seine Aufmerksamkeit statt dessen auf das ständige Scharfstellen der Buchstaben verwendet, hört der Spaß auf. Filmriss. Eine optimal eingestellte Lesebrille bringt die Spannung zurück. Oscarreif.

Wir sehen uns!

BEUTEL Augenoptik

Oberstr. 8 · 64297 Darmstadt-Eberstadt
 Tel.: 0 61 51/5 60 76 · Fax: 0 61 51/5 91 644
 www.beutel.de · kontakt@beutel.de



IG EBERSTÄDTER VEREINE

Vereinstermine April / Mai 2011

2. APRIL	Frühlingskaffee im Haus der Vereine	GV Germania
3. APRIL	15-18 Uhr Obstbrändeherstellung, Streuobstwiesenzentrum Themenwanderung nach Hammelburg	Freundeskr. Streuobstw. Naturfreunde
5. APRIL	Donnerstagswanderung ins Blaue	Odenwaldklub
9. APRIL	13-18 Uhr Kaffeefahrt zum Hofgut Oberfeld Singen auf d. Ostereiermarkt, Geibel'sche Schm.	ASB GV Germania
9./10. APRIL	10-19 Uhr Ostereiermarkt in der Geibel'schen Schmiede	Bürgerverein
10. APRIL	15 Uhr Singen auf d. Ostereiermarkt, Geibel'sche Schm.	GV Harmonie
16. APRIL	Biberführung im Jossgrund	Naturfreunde
17. APRIL	13-18 Uhr Vorverkaufsoffener Sonntag u. Osteriersuchen Musikfestival „Lauscher-Angriff“, Rathausplatz Zum Grillfest in Weiterstadt	Gewerbeverein IG Vereine Odenwaldklub
21. APRIL	Seniorenwanderung	Odenwaldklub
23. APRIL	13-18 Uhr Kaffeefahrt zum Storckbrunnchen	ASB
25. APRIL	Angrillen am Riedberg, Naturfreundehaus	Naturfreunde
1. MAI	Grillfest, Vereinsheim Alter Dieburger Weg	Kaninchenzuchtverein
2. MAI	15 Uhr Muttertagskaffee, City-Arkaden	VdK
3. MAI	Zum Golfplatz Traisa	Odenwaldklub
6. MAI	20 Uhr Vortrag „Wein + Grein“, Geibel'sche Schmiede	Bürgerverein
7. MAI	5:30-7:30h 8-19 Uhr Vogelstimmeneckskurs ab Frankensteinschule Frühlingsfest	Freundeskr. Streuobstw. ASB
8. MAI	14-18 Uhr Schafschurfest im Streuobstwiesenzentrum Um Ober-Ramstadt	Freundeskr. Streuobstw. Odenwaldklub
14. MAI	6-8:30 Uhr Vogelkundliche Exkursion ab Mühlthalbad	Freundeskr. Streuobstw.
15. MAI	15-17 Uhr Kräuterwanderung Streuobstwiesenzentrum Promenadenkonzert im Rathausgarten	Freundeskr. Streuobstw. GV Harmonie
18. MAI	Frühjahrsfahrt	VdK
19. MAI	Seniorenwanderung	Odenwaldklub
21. MAI	13-18 Uhr Kaffeefahrt zur Fischerhütte 20 Uhr Abend mit H.-J. Heist, Geibel'sche Schmiede	ASB Bürgerverein
22. MAI	Zum römischen Wachturm bei Hainhaus	Odenwaldklub
25.-31. MAI	Fahrradtour an Ilm und Saale	Odenwaldklub
28. MAI	Erlebniswanderweg Mörlenbach	Naturfreunde
29. MAI	12 Uhr Weltdienstessen im CVJM-Heim	CVJM

Die Interessengemeinschaft Eberstädter Vereine e.V. ist das gemeinsame Sprachrohr für die Wünsche und Aufgaben vieler Eberstädter Vereine und Organisationen.
Zum Wohle der Eberstädter Bürger werden Veranstaltungen initiiert, koordiniert und durchgeführt.
Die Grillhütte ist ein weiteres Serviceangebot für die „Ewverschter“.
Termine der Mitgliedsvereine nimmt Evelyn Schenkelberg telefonisch und per Fax (06151-52594) oder per Mail (evsche252@aol.com) entgegen.

Los geht's – Mitglied werden! Infos unter www.ig-eberstadt.de



HISTORISCHE STÄTTEN. Rund 70 Teilnehmer trafen sich am 12. März im Wald nördlich von Traisa zu einer Exkursion, zu welcher der Arbeitskreis Heimatgeschichte Mühlthal eingeladen hatte. Unter Führung von Karl-Heinz Schanz und Kurt Bischoff ging es u.a. zum unmittelbar am Waldrand gelegenen „Traisera Grab“. (Zum Bericht) (Bild: AK Heimatgeschichte Mühlthal)

Historische Grabstätten rund um Traisa

MÜHLTAL (ng). Der Arbeitskreis Heimatgeschichte Mühlthal hatte am 12. März zu einer „Exkursion in die Vergangenheit“ eingeladen. Startpunkt war das „Traisera Grab“ am Waldrand nördlich des Mühlthaler Ortsteiles. Wie die 1902 vorgenommenen Ausgra-

ben ergaben, wurde das Hügelgrab um 1.200 v. Chr. angelegt. Im Inneren des Grabes fand man damals eine große kreisförmige Steinstütze und einen kleineren Steinkreis. Über den Eckweg wurden die beiden Traisera Hügelgräber erreicht, von denen ein Grabhügel erhalten, der zweite Grabhügel vom Waldweg durchschnitten ist. Bei den 1902 von Wilhelm Soland vorgenommenen archäologischen Ausgrabungen wurde u.a. ein gut erhaltenes Schwert,

AUS DEM WACHBUCH

Jugendliche Schläger in Haft

EBERSTADT (ots). Schnelle Aufklärung meldet die Polizei: Die beiden 17 und 18 Jahre alte Männer, die nach einem brutalen Angriff auf einen 28-jährigen Mann an der Haltestelle Frankenstein am 9. März 2011 sind als Tatverdächtige ermittelt und in Haft. Inzwischen konnte den beiden auch eine Beteiligung an einer weiteren gefährlichen Körperverletzung am 4. März 2011 an der Modaupromenade nachgewiesen werden. Hier war ein 30-jähriger Mann brutal zusammengeschlagen worden. Die umfangreichen Ermittlungen hierzu sind damit aber noch nicht zu Ende. Die Polizei rechnet hier schon bald mit weiteren Ermittlungserfolgen. Auch an der Aufklärung weiterer Straftaten, die sich in jüngster Vergangenheit in Eberstadt ereignet hatten, sind die Ermittler nahe an der Identifizierung der Täter. Die Ermittlungen dauern derzeit an.

Besuchen Sie die Grünen Eberstadt am Samstag, 26. März, von 10-12 Uhr an den Wahlständen vor der Sparkasse (Heidelberger Landstraße) und vor dem EKZ in Eberstadt Süd und diskutieren Sie mit den Eberstädter Kandidaten!

BÜNDNIS 90 DIE GRÜNEN GRÜNE EBERSTADT

Ein weiterer Exkursionspunkt war die Viereckschanze direkt am Waldrand gegenüber dem Traisera Sportplatz gelegen. Auch dieses vermutlich aus der Römerzeit stammende Erdkastell wurde Anfang des letzten Jahrhunderts archäologisch untersucht. Die Anlage diente wahrscheinlich als Wegelager für durchziehende römische Truppen. Von den das Areal umgebenden Erdwällen mit dahinter liegenden Gräben ist heute kaum noch etwas zu erkennen.

Marco Raupach vom SVF Eberstadt ist Schützen-Landesjugendkönig

EBERSTADT (hf). Am 12. März wurde in Herstein / Lanzenheim der Landesjugendkönig ausgesprochen. Dieser wurde Marco Raupach mit einem Teiler von 10,7. Er hat sich somit für das Bundesjugendkönigschießen qualifiziert, welches beim Deutschen Schützentag in Neubrandenburg stattfindet.

Auch die anderen Jungschützen des Schützenvereins Frankenstein Eberstadt dominieren weiterhin. Wie schon auf Kreisebene gezeigt, geht es auch auf der Gaumeisterschaft weiter. Im Februar fanden auf den Schießständen des SV Ginsheim die Gaumeisterschaften der Schüler, Jugend und Junioren statt. In der Schülerklasse wurde der SVF Eberstadt von Dennis Weingärtner, der mit 181 Ringen vierter, gefolgt von Patrick Andreae mit 173 Ringen auf dem fünften Platz und Dominik Amann mit 157 Ringen auf dem 13. Platz vertreten. In der Jugendklasse wurde Enrico Raupach mit seiner Bestleistung von 383 Ringen Sieger. Sein Bruder Marco konnte die gute Leistung der Kreismeisterschaft nicht ab-

rufen und wurde mit 358 Ringen nur sechster. Eine Woche später fanden die Gaumeisterschaften in den Luftgewehr Drei-Stellungen-Disziplinen beim Schützenverein Reichenbach statt. Die Schülerklasse dominierte der SVF



SCHÜTZENKÖNIG. Am 12. März nahm der Schützenverein Frankenstein Eberstadt beim Landesjugendkönigschießen teil. Sieger wurde Marco Raupach. (Zum Bericht) (Bild: hf)

Eberstadt mit den Schützen Dennis Weingärtner, Patrick Andreae und Dominik Amann, die den Mannschaftstitel gewonnen haben. In der Einzelwertung belegte souverän Dennis Weingärtner mit 283 Ringen den ersten Platz, gefolgt von Patrick Andreae mit 268 Ringen auf Platz zwei und an dritter Stelle Dominik Amann mit 260 Ringen. In der Jugendklasse musste sich Enrico Raupach nur Tim Löw vom Team Starkenburg geschlagen geben und wurde mit 282 Ringen zweiter. Sein Bruder Marco wurde mit insgesamt 281 Ringen dritter. Aktuelle Ergebnisse auf der Internetseite www.schuetzenverein-eberstadt.de.

„Die fünf Elemente“

EBERSTADT (ng). Die 5- bis 18-jährigen Schüler der Tanz- und Ballettschule Allegro laden zur Aufführung „Die fünf Elemente“ ein. Die Ballettaufführung findet am 10.4. bei der Sportvereingung Eberstadt, Brandenburger Straße 65 statt. Einlass ist um 14.30 Uhr, Beginn um 15 Uhr.

LOKALANZEIGER

Bürgernah & Heimatweit!

Wir für Eberstadt!



Am 27. März SPD (Liste 2) ankreuzen und drei Stimmen

~~X~~ ~~X~~ ~~X~~

für die Eberstädter Kandidaten der SPD

	Gerhard Busch → Listenplatz 205
	Dagmar Metzger → Listenplatz 206
	Katrin Kosub → Listenplatz 212
	Dr. Torsten Roßmann → Listenplatz 217
	Peter Schüttler → Listenplatz 223
	Maria Schischkin → Listenplatz 226
	Felix Staudt → Listenplatz 232
	Dr. Katharina Wohlermann → Listenplatz 233
	Duran Cankurt → Listenplatz 242
	Johannes Ritter → Listenplatz 257
	Eberhard Lang → Listenplatz 259

Für Eberstadt! Füreinander DA sein

Stimmen Sie für die SPD und Walter Hoffmann www.spd-eberstadt.de

GETRÄNKE MUTH

Abholmarkt + Heimservice

Ihr Abholmarkt im Herzen von Darmstadt-Eberstadt



Limonaden, versch. Sorten
12x 0,1 l zzgl. Pfand
1l = 0,58 €
6,99



Klassisch, Medium o. Naturell
12x 1 l zzgl. Pfand
1l = 0,48 €
5,79



Apfelsaft, klar o. naturtrüb
6x 1 l zzgl. Pfand
1l = 1,13 €
6,75

Unser aktuelles Angebot vom 26.3.-09.04.11 - Preise nur gültig im Abholmarkt
Heidelberger Landstraße 253 · 64287 Da-Eberstadt · Tel. 0 61 51/5 53 59

www.wir-machen-drucksachen.de »

BESTATTUNGEN

KÖLSCH

Georgenstraße 40A
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon (0 61 51) 9 44 90
Telefax (0 61 51) 94 49 16

FDP **Leif Blum**



Gut für Hessen. Gut für Darmstadt.

www.darmstadt-wählt.de

Zirkus-Schnupperkurs in den Osterferien

EBERSTADT (ng). Das „Circus Projekt Waldoni“ hat für seinen Schnupperkurs in den Osterferien vom 26.-29.4. noch ein paar Plätze für Kinder und Jugendliche ab sieben Jahren frei. Wer hat Lust, einmal Zirkusluft zu schnuppern, auf der Kugel zu

laufen, übers Hochseil zu balancieren, am Trapez zu hängen, jonglieren zu lernen, Menschenpyramiden zu bauen und am Schluss in einer kleinen Zirkusvorstellung in einem richtigen Zirkuszelt aufzutreten? Zirkustraining, Spiele, Spaß und Betreuung werden in dieser Woche zwischen 9 und 15 Uhr von den Trainern angeboten. Es gibt täglich ein frisch gekochtes leckeres Mittagessen. Der Schnupperkurs findet in der Grenzallee 4-6 in DA-Eberstadt täglich von 9-15 Uhr statt. Kosten pro Teilnehmer: 115 Euro. Info und Anmeldung finden im Internet (www.waldoni.de), per Telefon (06151-6609930) oder E-Mail (info@waldoni.de).

Ich wähle Walter Hoffmann:



Dr. Hans-Rolf Ropertz
Unternehmer

... weil er ein aufrichtiger Mensch mit Herz und Verstand ist.

Darmstadt
Wir wählen Walter!

www.walterhoffmann.de

„Die Sternstunde des Josef Bieder“

EBERSTADT (ng). Der Eberstädter Bürgerverein von 1980 e.V. lädt herzlich zu einer Aufführung der Komödie „Die Sternstunde des Josef Bieder“ ein. Hans Joachim Heist wird in dem Einmann-Stück am 21. Mai um 20 Uhr (Einlass ab 19 Uhr) in der Scheune der Geibel'schen Schmiede, Oberstraße 20 in Eberstadt, die Lachmuskeln strapazieren. Es ist eine köstliche Liebeserklärung an das Theater aus der Perspektive eines Requisiteurs und verflücht mit viel Humor und verschlagenem Mutterwitz in die schillernde Welt hinter den Kulissen des Theaterebetriebs. Eintrittskarten (12 Euro) sind in den Geschäftsstellen des Eberstädter Bürgervereins (Hella und Claus Müller, Büschelstr. 7, Tel. 06151-54196 oder Almuth Noltemeier, Heinrich-Delp-Str. 124, Tel. 06151-537319) oder während des Ostereriemarktes in der Geibel'schen Schmiede am 9. und 10.4. erhältlich.

Darmstadt hat bereits gewählt ...



... UND „ER“ KOMMT ZUR 4. Foyer-Tribute-Night am 13. August um 19 Uhr im Staatstheater Darmstadt: „Phil Collins“ – gemeinsam mit „Genesis“, den „Dire Straits“, „Supertramp“ und „Status Quo“. Präsentiert werden diese von Europas einzigartigen Tribute-Bands „Phil“, „Brothers in Arms“, „Cannon Ball“ und „Stainless Quo“. Das Live-Musikprogramm 2011 wurde in diesem Jahr erstmals vom FTN-Publikum selbst gewählt und der Ticket-VVK läuft bereits auf Hochtouren! Ein Teil des Erlöses 2011 dient der vom Land Hessen und der Stadt Darmstadt ausgezeichneten Stiftung des Jahres „Sag' Ja zum Kind“ Darmstadt. Schirmherr der Veranstaltung ist Oberbürgermeister Walter Hoffmann. Unter www.foyer-tribute-night.de ist mehr zu erfahren, und in die besten Songs der Tribute-Bands kann dort jetzt schon hineinhorchen und sich das „FTN-Feeling“ holen. (Bild: Veranstalter)

Mobile Bürgersprechstunde

DARMSTADT (ng). Am Samstag (26.) starten die Grünen mit ihrem OB-Kandidaten Jochen Partsch eine mobile Bürgersprechstunde in der Straßenbahn. Auf der Fahrt von Arheilgen durch die Innenstadt bis zum Frankenstein in Eberstadt haben die Bürgerinnen und Bürger die Gelegenheit, mit Jochen Partsch ins Gespräch zu kommen und ihre Anliegen vorzubringen. Alle, die Lust und Zeit haben, können ab 11 Uhr an den Haltestellen Hofgasse/Arheilgen, danach in Darmstadt am Willy-Brandt-Platz, dem Luisenplatz, der Rhein-/Neckar-Straße, der-Bessunger Straße und der Landskronstraße, sowie in Eberstadt an der Modaubrücke und schließlich am Frankenstein zusteigen. Dann geht der Weg wieder zurück in die Innenstadt. Die Fahrt ist kostenlos.



JOCHEN PARTSCH
OBERBÜRGERMEISTER FÜR DARMSTADT

JETZT. FÜR UNS.

BÜNDNIS 90
DIE GRÜNEN

Vogelfreunde planen

EBERSTADT (ng). Die Vogelfreunde 1931 e.V. Darmstadt laden alle Mitglieder zur Jahreshauptversammlung am 2. April um 20 Uhr in das Vereinsheim Am Alten Dieburger Weg, ein. Auf der Tagesordnung stehen Berichte des Vorstandes und die Jahresplanung für das 80-jährige Bestehen des Vereins.

Spielplatz bleibt

MÜHLTAL (GdEM). Bürgermeisterin Astrid Mannes klärt auf, dass es in der Gemeinde Mühlthal keine Überlegungen gibt oder gab, den Spielplatz „Im Hag“ zu schließen oder zu verlegen. Gerüchte, die derzeit gestreut werden und viele Familien verunsichert haben, sind frei erfunden und wohl dem Kommunalwahlkampf geschuldet, so Astrid Mannes.

**Ein Löschfahrzeug auf dem Weg von Mühlthal in die Ukraine
Kommt ein Feuerwehrauto geflogen ...**

MÜHLTAL (hf). 2010 gab es bei der Feuerwehr in Mühlthal Grund zum Feiern: Ein neues Löschfahrzeug konnte angeschafft werden. Für den Vorgänger, einen vollständig ausgerüsteten und einsatzfähigen LF16 Baujahr 1983, suchte man einen neuen Verwendungszweck. Bürgermeisterin Dr. Astrid Mannes wusste Rat und bot dem Mühlthaler

regionalen Behörden unterhält. Von dort hatte man erfahren, dass die örtliche Feuerwehr das deutsche Fahrzeug gut gebrauchen könnte – besteht deren Fuhrpark doch aus zum Teil völlig veralteten Einsatzwagen. Nicht ganz einfach war die Aufgabe, wie der LKW die 1.400 Kilometer weite Strecke von Mühlthal

Schweinfurth, einen ungewöhnlichen Vorstoß. Von einem Arbeitskollegen hatte er erfahren, dass die ukrainischen Antonov Airlines regelmäßig Frachtflüge von Leipzig nach Kiew durchführt, darunter mit der Antonov AN 124, einem der größten Frachtflugzeuge der Welt. Aufgrund des riesigen Laderaums wird es für den Transport

wicklung der Formalitäten wollte man helfen. Am 6. März startete die Antonov nach Kiew. Von dort aus ging es ins 500 km entfernte Nowowolynsk, wo die Zollabfertigung erfolgen wird. Die restlichen 20 km nach Iwanychy, dem Ziel der weiten Reise, stellten dann keine Herausforderung mehr dar. Am 9.4. wurde



VON MÜHLTAL IN DIE UKRAINE. Ein Löschfahrzeug der Mühlthaler Feuerwehr, das die Gemeinde dem Verein „Vergiss-mein-nicht“ gespendet hatte, wurde Anfang März in die Ukraine transportiert. Mit einem der größten Frachtflugzeuge der Welt, einer Antonov AN 124, ging es nach Iwanychy. (Zum Bericht) (Bild: „Vergiss-mein-nicht e.V.)

Verein „Vergiss-mein-nicht“ eine kostenlose Überlassung des Fahrzeuges an. „Vergiss-mein-nicht“ ist eine von Privatpersonen getragene Hilfsorganisation, die in der west-ukrainischen Stadt Iwanychy eine Sozialstation für benachteiligte Kinder betreibt und gute Kontakte zu den

zum neuen Bestimmungsort bewältigen sollte. Ein Tieflader-Transport schied aus Kostengründen schnell aus, auch die eigene Anfahrt wurde als zu riskant verworfen. Fest entschlossen, die Gelegenheit nicht ungenutzt verstreichen zu lassen, wagte der 1. Vorsitzende des Vereines, Bernd

von Gütern genutzt, die zu groß oder zu schwer für reguläre Frachtflugzeuge sind. Wäre die Gesellschaft bereit, den Transport zu übernehmen? Eine Anfrage wurde schnell beantwortet und das Unglaubliche geschah: Man bot nicht nur an, den Transport kostenlos durchzuführen, auch bei der Ab-

im Rahmen einer Feierstunde der dortigen Feuerwehr und der Stadt Iwanychy das Fahrzeug übergeben. Mehr zum Thema: www.vergiss-mein-nicht.de, Kontakt: Vergiss-mein-nicht-Hilfe für Kinder und Jugendliche e.V., Ulrich Kläres, Telefon 0152-09819182 oder Email ka5000-622@online.de.



Cara
language link
Sandra Käsmeier

Schüleraufenthalte Sprachreisen Irland

Sprachreisen Schüler/Erwachsene
Gastfamilien und Schulbesuch
Kurzaufenthalte in den Ferien

Persönliche und kompetente
Betreuung durch gebürtige Irin

www.cara-link.de
Ober-Ramstadt 06154 631 554

halbNeun Theater

Sandstraße 32 · Darmstadt
Telefon: 0 61 51/233 30
www.local-pages.de/halbneun-theater
Abendkasse ab 19.00 Uhr
sonntags ab 18.00 Uhr

APRIL 2011

Freitag, 1.4., 20.30 Uhr
GERNOT VOLTZ
„Herr Heuser vom Finanzamt:
Wenn die Konten Trauer tragen“

Samstag, 2.4., 20.30 Uhr
CHRISTIAN ÜBERSCHALL
„Wenn Treue Spaß macht,
ist es Liebe“

Donnerstag, 7. April, 20.30 Uhr
HENNING VENSKE & JOCHEN BÜSSE
„Inventur“

Freitag, 8. April, 20.30 Uhr
KABARETT KABARATZ
„Sitzen bleiben –
Eine pädagogische Erfolgsge-
schichte“

Samstag, 9. April, 20.30 Uhr
HISS – „Zeugen des Verfalls“

Sonntag, 10. April, 19.30 Uhr
MAGDEBURGER ZWICKMÜHLE
„Davon wird die Welt nicht munter“

Donnerstag, 14. April, 20.30 Uhr
CLAUS VON WAGNER
„Drei Sekunden Gegenwart“

Freitag, 15. April, 20.30 Uhr
INGO BÖRCHERS
„Die Welt ist eine Google“

Samstag, 16. April, 20.30 Uhr
WERNER LÄMMERHIRT

Freitag, 29. April, 20.30 Uhr
LE SWING
Das Fäbu Reinhardt Ensemble,
feat. Fabian Lau

Samstag, 30. April, 20.30 Uhr
HANS HERMANN THIELKE
„Jetzt oder nie“

VORVERKAUF:
Deutsches Reisebüro,
Tel.: 0 61 51/2 97 40
Ticketshop Luisencenter,
Tel.: 0 61 51/27 99 99
FRITZ tickets & more,
Tel.: 0 61 51/27 09 27

MERCK

Kindertagesstätten
Kinderbetreuung verbessern!



Wir machen mehr aus Darmstadt!
 Am 27. März CDU, Liste 1

ERSTE WAHL FÜR DARMSTADT



Runder Tisch der CDU auf dem Eberstädter Rathausplatz Sicherheit in Eberstadt

EBERSTADT (hf). „Wir sind froh über die derzeitigen verstärkten Kontrollen der Polizei, jetzt müssen wir für eine dauerhafte Verbesserung arbeiten“, so die Eberstädter CDU-Kandidaten Ludwig Achenbach, Beate Kölsch, Karl-Peter Föhrenbach, Peter Franz und Marcel Riwalsky zu Beginn der „Pressekonferenz der Bürger“:

Beim „Runden Tisch zur Sicherheit“ auf dem Eberstädter Rathausplatz schilderten am 17. März rund 20 Bürger ihre Erfahrungen, besonders im Bereich Modaupromenade – mit den bekannten Themen Sicherheit, Sauberkeit, Zustand der Grünanlagen, Angsträume, Bedrohungsgefühle, Vermüllung, Ge-

von Fehlverhalten wurde sehr deutlich, andererseits sah man auch die die Notwendigkeit der Prävention und der Ansprache mit den Jugendlichen.

„Wir befassen und seit über fünf Jahren mit Anfragen und Anträgen über die Situation am Friedhof, an der Warthehalle, an der Modaupromenade, am EKZ Eber-

trag der CDU auf die Tagesordnung des Kommunalen Präventionsrates gesetzt worden.

„1980 wurde die Polizeistation in Eberstadt verspielt. Damals stand die Entscheidung an, ob das Revier in Eberstadt bleibt und ausgebaut wird oder ein Revier in Pfungstadt. Es gab Planungen, an die rückwärtige Seite des Rathauses anzubauen für die Fahrzeuge. Das wollte man damals aber nicht wegen des Gartens und wegen des entstehenden Verkehrs. Die SPD war damals auf allen wesentlichen Positionen vertreten“. Wenn man über die kommunale Ebene entscheide, gehe es um den Beitrag, den die Stadt zur Si-



SPRECHSTUNDE. Einen „Runden Tisch zur Sicherheit“ veranstaltete die Eberstädter CDU am 17. März auf dem Rathausplatz in Eberstadt. Rund 20 Bürgerinnen und Bürger kamen hier zu Wort und schilderten ihre persönlichen Erfahrungen zum Thema „Sicherheit in Eberstadt“. (Zum Bericht) (Bild: CDU Eberstadt)

BESSUNGER
LOKALANZEIGER

Wir wissen, was abgeht.
 Sie wissen, wo's drinsteht!

cherheit leisten könne. „Im Vordergrund steht nicht die Präsenz innerhalb von Dienststellen und Büros, sondern die Polizeipräsenz auf der Straße. Hauptaufgabe ist es, soviel wie möglich ausgebildete Polizeibeamten dorthin zu bringen, wo die Bürger Hilfe brauchen. Dazu braucht es Entlastung durch einen Freiwilligen Polizeidienst und den verstärkten Einsatz der Kommunalpolizei“, so Achenbach.

Das konsequente Anwenden von gesetzlichen Möglichkeiten wie Platzverweise und Aufenthaltsverbote gehöre auch dazu, ebenso wie die Pflege der Grünanlagen.

Die fünf Eberstädter Kommunalwahlkandidaten Achenbach, Kölsch, Föhrenbach, Franz und Riwalsky sind sich einig: „Es geht nun darum, nicht vor der Wahl kurzatmigen Aktionismus zu zeigen, sondern gemeinsam an Lösungen zu arbeiten, die zu einer nachhaltigen Verbesserung führen – auch nach der Wahl!“.

Kinderchorkonzert

EBERSTADT (ng). Das Netzwerk der Fördervereine Eberstädter Grundschulen veranstaltet am 10.4. um 16.30 Uhr (Einlass 16 Uhr) ein Kinderchorkonzert in der Hirtengrundhalle. Beteiligt sind Schüler aller vier städtischen Grundschulen in Eberstadt (Ludwig-Schwamb-Schule, Andersen-schule, Frankensteinschule und Wilhelm-Hauff-Schule) unter der Leitung von Michael Böttger. Über mehrere Wochen fand in jeder dieser Schulen eine Chor-AG statt, welche vom Netzwerk finanziert wurde. Die gemeinsame Generalprobe sowie das Abschlusskonzert führen die Kinder aus den verschiedenen Schulen zusammen. Ziel dieser Aktion ist es, die Eberstädter Grundschüler bereits vor dem Schritt in die weiterführenden Schulen zu vernetzen und die sozialen Kontakte aus den unterschiedlichen Vierteln zu ermöglichen und zu stärken.

blumenecke borger

Wir liefern aus in Darmstadt und Umgebung

thomasstraße 9 · 64297 da-eberstadt
 telefon: 0 61 51/59 58 58 und 01 71/7 55 19 67
 eMail: blumeneckeborger@web.de

Wir fertigen alles auf Bestellung in gewohnter Qualität.
Anruf genügt!
 Öffnungszeiten nach Vereinbarung.

walt, der Getränkeverkauf bei REWE, die Situation auf den Spielplätzen, aber auch an der Warthehalle.

Es wurde klar, dass für ganz Eberstadt ein Konzept benötigt wird. Schwerpunkt waren auch Erfahrungen von Familien mit dem sicheren Schulweg (früher war das nur Verkehrssicherheit), der für Kinder und Jugendliche nicht immer gewährleistet ist.

Gleichwohl waren die Äußerungen der Anwohner und weiterer Bürger differenziert. Das Bedürfnis nach Sicherheit durch verstärkte Kontrollen und Ahndung

stadt Süd und am Adenauerplatz. Zu unserer Forderung nach einem Sicherheitskonzept für ganz Eberstadt, dem freiwilligen Polizeidienst als zusätzlichem Baustein der Sicherheitsarchitektur, dem verstärkten Einsatz der Kommunalpolizei zur besseren Präsenz und Unterstützung der Landespolizei – bekamen wir von Ordnungsdezernent Dieter Wenzel (SPD) immer abschlägige Antworten. Die Existenz von Problemen wird meistens nicht gesehen“, so der CDU-Stadtverordnete Ludwig Achenbach. Nun ist die Sicherheit in Eberstadt auf An-

SPD: Präventionsarbeit verstärken

EBERSTADT (hf). „Wir sind einen Schritt weiter gekommen“, fasste die stellvertretende Vorsitzende der SPD Eberstadt, Katrin Kosub, das erste Gespräch des Runden Tisches Gewaltprävention in Eberstadt am Donnerstag (17.) zusammen. Die Eberstädter SPD hatte sich mit Bürgern, Vertretern des Kommunalen Präventionsrats Darmstadt und der Initiative „Nachtwanderer“ getroffen, um die Situation nach den jüngsten Gewaltverfällen an der Modau-

promenade zu beraten. Die Runde diskutierte, wie der zunehmenden Gewaltbereitschaft und dem Vandalismus von Jugendlichen in der Eberstädter Stadtmitte begegnet werden kann. Es wurde als sinnvoll erachtet, an bereits bestehende Strukturen der Präventionsarbeit in Eberstadt-Süd anzuknüpfen und diese auszuweiten.

Vorgeschlagen wird, in die Arbeit der AG Vandalismus der Stadtteilrunde Eberstadt-Süd auch den Bereich Modaupromenade einzubeziehen und den Kreis der Beteiligten u.a. um Schulleiter, Elternbeiräte und Sozialarbeiter aus Eberstadt zu verbreitern.

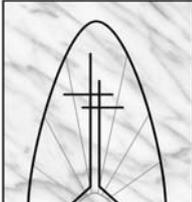
Bei der Diskussion über die Ursachen wurde der Zusammenhang von Alkoholkonsum und Gewaltbereitschaft deutlich. Gerade an Wochenenden würde vermehrt Alkohol, vor allem Spirituosen, in dem Supermarkt in der Nähe der Modaupromenade verkauft und direkt vor Ort konsumiert. SPD-Stadtrat Gerhard Busch konnte berichten: „Die Jugendlichen erwerben dort literweise Schnaps. Wir werden zusammen mit der Marktleitung beraten, wie wir diesem überbordenden Alkoholkonsum begegnen können.“

KZV H29 Eberstadt: Einwandfreie Vorstandsarbeit



BEI DER JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG des Kaninchenzuchtvereins Darmstadt-Eberstadt am 12. März standen Wahlen im erweiterten, sowie im Hauptvorstand an. Begrüßt wurden die Anwesenden vom Vorsitzenden Michael Degel. Nach den Berichten der einzelnen Vorstandsmitglieder wurde einstimmig der Entlastung des Rechners und des gesamten Vorstandes zugestimmt. Es folgten eine außerordentliche Wahl für das Amt des Schriftführers und die satzungsmäßigen Wahlen im erweiterten Vorstand. Einstimmig wurde Fabian Weskott zum neuen Schriftführer des H29 e.V. gewählt. Den Vorstand komplettieren: Jakob Weicker und Jürgen Koch (Beisitzer Hauptvorstand), Edith Bernhard, Doris Degel und Margot Weicker (Beisitzer Vergnügungsausschuss), Jakob Weicker (Inventarverwalter, Platzwart), Jürgen Koch (Tätomeister, Zuchtbuchführer), Werner Kühnel (Zuchtwart), Margot Weicker und Andreas Kölsch (Kassenprüfer). Michael Degel (1. Vorsitzender), Andreas Dörner (Rechner) und Jens Krabatsch (2. Vorsitzender), führen ihr Amt weiterhin aus. (Bild: KZV H29 Eberstadt)

Breitwieser
BESTATTUNGEN



06151-55890
 RINGSTRASSE 61
 DARMSTADT-EBERSTADT

Wir für Eberstadt!

Am 27. März SPD (Liste 2) ankreuzen und drei Stimmen

für die Eberstädter Kandidaten der SPD

- Gerhard Busch → Listenplatz 205
- Dagmar Metzger → Listenplatz 206
- Katrin Kosub → Listenplatz 212
- Dr. Torsten Roßmann → Listenplatz 217
- Peter Schüttler → Listenplatz 223
- Maria Schischkin → Listenplatz 226
- Felix Staudt → Listenplatz 232
- Dr. Katharina Wöhlermann → Listenplatz 233
- Duran Cankurt → Listenplatz 242
- Johannes Ritter → Listenplatz 257
- Eberhard Lang → Listenplatz 259

Für Eberstadt!
 Füreinander DA sein

Stimmen Sie für die SPD und Walter Hoffmann
 www.spd-eberstadt.de

LOKALANZEIGER
 Immer mittendrin!

Ministerpräsident Bouffier zu Gast in Darmstadt



EIN KÜSSCHEN IN EHREN. Nicht nur die stellvertretende CDU-Kreisvorsitzende Karin Wolff begrüßte den Hessischen Ministerpräsidenten und Parteifreund Volker Bouffier am Dienstagabend (22.) zu einer Veranstaltung anlässlich der bevorstehenden Kommunal- und Oberbürgermeister-Wahl. Auch Kreisvorsitzender Ctírad Kotoucek (L) sowie OB-Kandidat Rafael Reißer hießen Bouffier vor dem Foyer des Darmstädter Staatstheaters herzlich willkommen. Humorig startete der Abend mit „Rivvel-maddhes“ Günter Körner, ehe der Ministerpräsident das Mikrofon ergriff. Er streifte die Ereignisse in Japan und Fukushima im Hinblick auf die Atompolitik in Deutschland; sein Fokus lag jedoch auf der Landespolitik und der positiv ausfallenden Konjunktur in Hessen. Am 27. März werde nicht über Atomkraft abgestimmt, machte Volker Bouffier deutlich – wohl aber über die Schuldenbremse und die Zukunft Hessens. (Bild: Ralf Hellriegel)

1. Eberstädter Badminton-Turnier für Kinder und Hobby-Spieler

EBERSTADT (ng). Zwei Tage ganz im Zeichen des Federballs: Die TG 07 Eberstadt richtet ihr erstes Badminton-Turnier für Kinder und Hobby-Spieler in der Hirtengrundhalle, Im Hirtengrund 14, in Eberstadt aus.

Sanierungsstau anpacken
Schulen, Kitas und Straßen sanieren!

Wir machen mehr aus Darmstadt!
Am 27. März CDU, Liste 1

ERSTE WAHL FÜR DARMSTADT

CDU

Es gibt schöne Preise zu gewinnen und für das leibliche Wohl wird gegen kleines Geld gesorgt. Kinder aus Eberstadt und näher Umgebung können am 16. April ihre Kräfte im Einzelspiel miteinander messen, eine Vereinszuge-

hörigkeit ist nicht Voraussetzung. Erwachsene Hobby- und Freizeitspieler aus nah und fern sind am Sonntag (17.4.) an der Reihe. Die Disziplinen: Damendoppel und Herrendoppel. Beginn am Samstag ist um 14 Uhr, Anwesenheitsmeldung aller Kids bis 13.30 Uhr. Turnier-Ende und Preisvergabe ca. 17 Uhr. Beginn am Sonntag ist um 9.30 Uhr, Anwesenheitsmeldung aller Spieler um 9 Uhr. Turnier-Ende und Preisvergabe wird voraussichtlich gegen 15 Uhr sein. Die Startgebühren betragen 5 Euro pro Person, zu zahlen am Turniertag. Anmeldungen bitte per Email an: badminton@tg07-eberstadt.de, Anmeldeschluss ist der 14. April. Der Veranstalter weist daraufhin, dass die Teilnehmer eine sportgerechte Ausrüstung dabei haben sollen, insbesondere hallengeeignete Sportschuhe mit heller Sohle. Der Ausschreibungstext ist auf der Seite www.tg07-eberstadt.de unter der Rubrik Badminton zu finden.

Kommunalwahl-Stimmen: Zunächst nur Trendergebnis

DARMSTADT (psd). Am 27. März werden nur die Stimmzettel ausgezählt, die lediglich ein Listenkreuz haben – 2006 waren das in Darmstadt etwa 44 Prozent. Am Wahlsonntag wird von den Wahlvorständen der Wahlbezirke ab 18 Uhr lediglich ein Trendergebnis ermittelt. Dieses wird aus den Stimmzetteln gebildet, bei denen lediglich ein Listenkreuz in der Kopfleiste für die entsprechende Partei oder Wählergruppe angebracht wurde. Dies

teien und Wählergruppen in der Stadtverordnetenversammlung und im Ortsbeirat erhalten haben und welche Bewerberinnen und Bewerber tatsächlich gewählt sind. Das amtliche Endergebnis wird vom Gemeindevwahlausschuss unter Vorsitz des stellv. Gemeindevahlleiters Matthias Nowak am 6.4. festgestellt. Aktuelle Informationen zur Kommunalwahl 2011 sind im Internet unter www.darmstadt.de abrufbar. Am Wahlsonntag werden ab

Wahlabend im Justus-Liebig-Haus

DARMSTADT (psd). Zur Oberbürgermeister- und Kommunalwahl 2011 richtet die Wissenschaftsstadt Darmstadt am 27. März einen öffentlichen Wahlabend im Justus-Liebig-Haus, Große Bachgasse 2, aus. Vertreter aller an den Wahlen teilnehmenden Parteien, die Kandidaten, Medienvertreter und interessierte Bürger werden ab 19.30 Uhr vor Ort sein. Am Wahlabend werden die aus den Wahllokale gemeldeten Ergebnisse direkt in das Justus-Liebig-Haus übermittelt und auf einer Großbildleinwand präsentiert. Erste Analysen liefert der Politikwissenschaftler Professor Dr. Michael Stoiber.

dürften – bei einem ähnlichen Wählerverhalten wie bei der Kommunalwahl 2006 – etwa 44 % der Stimmzettel sein. Anders liegt der Fall bei der Wahl des Oberbürgermeisters: Diese wird bereits am Wahlsonntag vollständig ausgezählt. Der Gemeindevwahlausschuss stellt das Endergebnis dann in seiner Sitzung am 29. März unter der Leitung des Gemeindevahlleiters Werner Appel fest.

Auch das Abstimmungsergebnis der Volksabstimmung liegt am Wahlsonntag bereits vor – dieses wird von den Wahlvorständen der Wahlbezirke sogar als erstes ausgewertet. Die Ermittlung des vorläufigen Endergebnisses der Kommunalwahl – zu der 105.837 Personen in Darmstadt wahlberechtigt sind (Stand: 21. März 2011) – erfolgt durch die Auszählung der übrigen Stimmzettel mittels eines Datenverarbeitungs-Verfahrens von Montag (28.) bis voraussichtlich Mittwoch (30.) im Stadthaus Grafenstraße 30. Dies wird von Auszählungswahlvorständen wahrgenommen, die sich aus städtischen Bediensteten zusammensetzen. So wird wohl erst am Mittwoch nach der Wahl feststehen, wie viele Sitze die Par-

Weltdienstessen

EBERSTADT (ng). Am Sonntag (27.) findet von 12-13.30 das Weltdienstessen im CVJM-Heim, Schlossstraße 9 statt. Es gibt Nudelpfanne mit Salat, zum Nachtisch Rote Grütze mit Vanillesoße.

18 Uhr die Trendergebnisse und das vorläufige Endergebnis der Oberbürgermeisterwahl zeitnah so abrufbar sein, wie sie beim Wahlamt erfasst werden. Auch die Ermittlung des vorläufigen Endergebnisses kann von Montag bis Mittwoch im Internet verfolgt werden, bis letztendlich das vorläufige Endergebnis für alle Wahlbezirke feststeht.

Das Beste für Darmstadt:

Oberbürgermeister

Rafael Reißer



und eine starke **CDU**



Mittelstandsvereinigung **MIT** Darmstadt

Traditioneller Ostereiermarkt in Eberstadt

EBERSTADT (ng). Wie in jedem Jahr veranstaltet der Eberstädter Bürgerverein v. 1980 e.V. am zweiten Wochenende vor Ostern, also dem 9. und 10. April, seinen Ostereiermarkt auf dem Gelände der Geibel'schen Schmiede, Oberstraße 20. Viele Ostereiermaler/Innen werden auch in diesem Jahr teilnehmen und dem Publikum zeigen, wie die kleinen Kunstwerke auf dem Naturprodukt Ei entstehen. Daneben bieten andere Aussteller österlichen Dekorationsschmuck wie Ostersträuße und Tischdeko an.

Für das leibliche Wohl ist auch diesmal gesorgt. Heiß begehrt ist vor allem die von Vereinsmitgliedern gefertigte „Grie Soß mit Quellde“ (Grüne Soße mit Pellkartoffeln).

Der Markt ist an beiden Tagen von 11-19 Uhr geöffnet. Eröffnet wird der Markt am Samstag (9.4.) um 11 Uhr mit Liedern, die von den Kindern des Kindergartens „Kinderglück“ vorgetragen werden. Darüber hinaus werden die Eberstädter Gesangvereine den Markt musikalisch begleiten. Passend zum österlichen Thema zeigen der Geflügel- und Kaninchenzuchtverein Tiere aus ihrem Bestand.

Für die kleinen Besucher wird der Clown, Jongleur und Zauberer Rolando samstags von 12-18 Uhr und sonntags von 11-15 Uhr mit den Besuchern ein Spaßprogramm durchführen. Auch steht der Kindermaltisch im Garten der Schmiede wieder bereit. Darüber hinaus wird eine Glasbläserin ihr Handwerk vorführen. Der Eintritt ist frei.

„Rock mit Walter“ im Jagdhofkeller



DIE DARMSTÄDTER KULTBAND „Tommy and the Moondogs“ heizte den Gästen im gut besuchten Bessunger Jagdhofkeller am 18. März ordentlich ein. Auch Oberbürgermeister Walter Hoffmann und Ehefrau Gabi (Bild) rockten zur Musik und waren offensichtlich sehr begeistert. (Bild: Ralf Hellriegel)



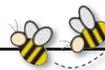
Unser Darmstadt. Unser Oberbürgermeister.



8 Schwerpunkte für Darmstadt

- Sichere Arbeitsplätze erhalten und neue schaffen. Unsere lokale Wirtschaft vom Handwerksmeister bis zum Großunternehmen stärken.
- Die städtischen Finanzen auf eine solide Basis stellen.
- Umweltpolitische Herausforderungen mit Energie bewältigen.
- Unser Darmstadt familien- und kinderfreundlicher gestalten.
- Dem Ehrenamt in unserer Heimatstadt noch mehr Respekt zollen.
- Die Stadt als Heimat des Sports weiter entwickeln.
- Im Kulturbereich Traditionen hoch halten und neue Wege beschreiten.
- Das Wohn- und Lebensklima entscheidend verbessern.





Auf in den Frühling...



... mit allem, was Räder hat!

HONDA-KNATZ

HONDA ROADSHOW am 2. April
Saisonstart mit neuen Modellen und Angeboten

PFUNGSTADT · Finkenweg 6
Telefon 06157-990109
www.knatz-motorrad.de

VERKAUF · VERMIETUNG · RUNDUM-SERVICE

Die Profis seit 40 Jahren

z.B. Dunlop Roadsmart
Taschengeladener MOTORRAD
120/70ZR17 + 180/55ZR17
244,- EUR

Bester Preis! Riesige Auswahl!
...mehr als 500 Roller- und Motorradreifen ständig am Lager!

REIFEN NIEPOT
Heidelberger Landstraße 300
64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel.: 06151/54385
Sofortmontage Mo.-Fr. 9-18 Uhr

DUNLOP

eeemotion: Leidenschaft für E-Bikes und Pedelecs

DARMSTADT (hf). Eine neue Ära der Mobilität: E-Bikes und Pedelecs schließen die Lücke zwischen den Boom – und das nicht nur bei der Zielgruppe über 50 Jahren. eeemotion, das Fachgeschäft für

Auch beim Zubehör gibt es bei eeemotion keine Kompromisse: „Bei uns gibt es nur die Besten“



EEEMOTION, seit Dezember 2010 Darmstadts erstes Fachgeschäft für e-Bikes und Pedelecs, schaut optimistisch in die erste Saison. Mit Topmarken wie Flyer, PG, Sparta und Storck will eeemotion die Darmstädter bewegen – ebenso wie mit exklusiven Produkten und höchster Service-Qualität. (Zum Bericht)

Radfahren und Autos. Fast lautlos dahin gleiten, die eigenen Strecken bequem erweitern, ohne Schweiß mit dem Rad zur Arbeit fahren, den Kinderanhänger locker ziehen können und Berge mit Leichtigkeit meistern: E-Bikes und Pedelecs erfahren gerade ei-

E-Bikes und Pedelecs, setzt an diesem Trend an. In der Frankfurter Straße 26 bietet eeemotion exklusive E-Bike- und Pedelec-Marken sowie Topmarken aus dem Zubehör-Bereich. Mit dabei u.a.: Flyer, die bekannte Nr. 1 aus der Schweiz, Marktführer Sparta aus Holland, Storck, die exklusive Marke aus Idstein, sowie die Eigenmarke eeemotion – made in Germany. Flyer, Storck und PG sowie die Eigenmarke eeemotion sind exklusiv in Darmstadt vertreten.

Testräder können stundenweise gratis Probefahren oder gegen ein geringes Entgelt tage- oder wochenweise gemietet werden. „Bisher kam noch jeder mit einem breiten Lächeln von einer Testfahrt zurück,“ schmunzelt der Chef.

erklärt Thorsten Schlegel das Geschäftskonzept. „Wir unterscheiden uns dadurch, dass wir uns als Fachgeschäft für E-Bikes und Pedelecs ganz klar in einem Segment positionieren. Damit wollen wir eine einmalige Fachkompetenz bei E-Bikes und Pedelecs bieten, ebenso natürlich wie eine Auswahl an Marken.“ Zugehörig zum Fachgeschäft ist die eeemotion-Meisterwerkstatt, in der der Meister noch selbst Hand anlegt. Hier werden alle Fahrräder – ob mit oder ohne Elektroantrieb – fachkundig und engagiert betreut. Mit E-Bikes und Pedelecs arbeitet Schlegel schon seit Jahren und ist von der Zukunftsfähigkeit seines Konzepts überzeugt: „Die Zeit ist reif für E-Mobility – und Darmstadt ist da ganz vorne mit dabei.“

Die Motorradsaison hat begonnen!

Besuchen Sie auch unseren Osterferien-Schnellkurs für die Klasse A+B in unserer Fahrschule in Seeheim

www.Fahrschule-Keimp.de
0171 - 444 99 99

DA-Eberstadt
Seeheim · Pfungstadt · Ober-Ramstadt

Luftpumpe VSF „Für Mensch und Rad“ Mitglied

Wir brauchen Platz
für die neuen Modelle
Viele Vorjahresmodelle um bis zu 20% reduziert.

NEU bei uns: veloTraum Reiseräder, Trekkingräder und Tandem

Luftpumpe Fahrradhandel GmbH
Heidelberger Landstr. 190
64297 Darmstadt-Eberstadt

www.luftpumpe.de
Tel.: 06151/291884
Mo-Fr 9-18.30 Uhr & Sa 9-14 Uhr

Fahrradtourismus: Mit Qualität zum Erfolg

(adfc). Für Millionen Deutsche beginnt der Urlaub mit dem Tritt in die Pedale. Die große Mehrheit von ihnen bevorzugt dabei heimische Routen: 86,3 Prozent der deutschen Radurlauber entschieden sich 2010 für Reiseziele im eigenen Land. Das zeigt die ADFC-Radreiseanalyse 2011, die der Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club (ADFC) jetzt auf der Internationalen Tourismus-Börse in Berlin (ITB) vorstellte.

Zum beliebtesten deutschen Radfernweg kürten die Radurlauber auch 2010 wieder den Elberadweg, Platz zwei und drei belegen der Main-Radweg und der Weser-Radweg. Der Elberadweg ist damit zum siebten Mal in Folge auf dem Spitzenplatz. Bei den Regionen liegt Mecklenburg-Vorpommern ganz vorn, gefolgt von Franken. Im Ausland führen die österreichischen Radfernwege, allen voran der Donauradweg. Auch Etsch- und Inn-Radweg sind bei den befragten Radreisenden sehr beliebt. Bei den ausländischen Regionen und Ländern liegen die Schweiz, Südtirol und erstmals Schweden an der Spitze. Auch für viele Touristen aus dem Ausland, die in Deutschland Urlaub machen, spielt das Rad eine wichtige Rolle: Radfahren ist mit 19 Prozent die häufigste sportliche Outdoor-Aktivität während ihres Aufenthaltes, noch vor Wandern (16 Prozent) und Baden am Meer/See (9 Prozent).

Die komplette ADFC-Radreiseanalyse 2011 kann im Internet unter www.adfc.de/radreiseanalyse eingesehen werden.

„Biker's Day“ beim Zweirad-Shop Wagner



JETZT GEHT'S LOS! Die Motorradsaison steht vor der Tür und beim „Biker's Day 2011“ im Zweirad-Shop Wagner kann man die Highlights für die schönste Zeit des Jahres erleben. Zum Beispiel die neue, aufregende GSR750, ein Bike mit Gänsehautgarantie. Und wer es noch sportlicher mag, sollte sich unbedingt die neue GSX-R600 und die neue GSX-R750 anschauen. Traditionell gibt es bei „Weck und Worscht“ alles rund um Suzuki, Vespa, Piaggio, Gilera, Derbi und Zubehör für Bike und Biker. So wird zum Beispiel ein Mitarbeiter der bekannten Helmmarke Shark mit dem kompletten Programm vor Ort sein und ausgiebig beraten – am 2. April beim Zweirad-Shop Wagner, Feldstraße 8 in 64331 Weiterstadt / Riedbahn. Infos auch unter www.suzuki-weiterstadt.de.

(Bild: Zweirad-Shop Wagner)

2. April 2011 Bikers Day

Wir laden Sie herzlich ein!

PIAGGIO GILERA DERBI

ZWEIRAD-SHOP WAGNER
Vertragshändler + Meisterwerkstatt
Feldstr. 8 64331 Weiterstadt
Tel.: 06151-21140
www.suzuki-weiterstadt.de

RALEIGH

Dover de Luxe 7-G Nexus

- starker 250 Watt-Mittelmotor und langlebiger Li-Ionen-Akku
- Raleigh Pedelec Aluminium Rahmen mit innen verlegten Zügen
- Shimano Nexus 7-Gang-Schaltung mit Nabendynamo
- pannengeschützte Schwabe Marathon Plus Reifen mit Reflexstreifen

eBIKE
Bis zu 80 km Reichweite

Unser Preis **1.799,99 €**

FAHRRADHAUS GERD RAUSCHHARDT
Klausenburger Straße 106 · 64295 Darmstadt
Telefon 0 6151/317888 · www.rauschhardt.de

DRK Eberstadt bringt tonnenweise Hilfsgüter nach Liepaja



155 BETTEN, 110 NACHTSCHRÄNKE UND ÜBER 100 MATRATZEN sowie 3.000 Kilo gebrauchte Kleidung und weitere Hilfsgüter wurden am vergangenen Dienstag (22.) im Klinikum Eberstadt verladen und auf den Weg in die Darmstädter Partnerstadt Liepaja (Lettland) gebracht. Ende 2010 hatte die Stadt Darmstadt, vertreten durch Stadträtin Monika Lehr, das DRK Eberstadt – das

bereits 28 Hilfstransporte nach Liepaja erfolgreich durchgeführte – angesprochen, ob es den Transport übernehmen würde. Die benötigten Gelder brachte ein Spendenaufruf an Darmstädter Firmen und Privatleute zusammen. Am Mittwoch (23.) startete der Transport auf die 1.800 Kilometer lange Reise, die rund sieben Tage dauern wird. (Bild: Ralf Hellriegel)

Wohlfühlen in Darmstadt
Sicherheit und Sauberkeit durchsetzen

Wir machen mehr aus Darmstadt!
Am 27. März CDU, Liste 1

ERSTE WAHL FÜR DARMSTADT

CDU

KAMPFSPORTSCHULE
kostenloses Probetraining

SAN-TI
kostenloses Probetraining

- Taekwon-Do
- Kick-Boxen
- Thai-Boxen
- Kinder-Karate
- Schlupf-Karate
- Karate • Jiu-Jitsu

Heidelberger Landstr. 237
64297 Darmstadt • Telefon 06151 - 59 38 99
www.san-ti.de • info@san-ti.de

BESSUNGER
LOKALANZEIGER

Die werden gerne gelesen in den Stadtteilen!

Ich wähle Walter:

Prof. Dr. Evelies Mayer
Staatsministerin a. D.
... weil er der Richtige für Kommunalpolitik in schwieriger Zeit ist.

Darmstadt
Wir wählen Walter!

www.walterhoffmann.de

Fachforum online
DARMSTADT (psd). Die Zusammenfassung der Diskussionen während des dritten Fachforums zum Museumsneubau auf der Mathildenhöhe am 1.2. in der Orangerie gibt es jetzt als PDF-Dokument auf der Internetseite der Stadt Darmstadt unter www.darmstadt.de/rathaus/buergerdialog/beteiligungsverfahren/index.htm zum Nachlesen, Ausdrucken oder Downloaden.

An Pfingsten nach Nemours

MÜHLTAL (ng). Traditionell wird sich auch in diesem Jahr am Pfingstweekende (11.-13.6.) ein Bus in Richtung der französischen Partnerstadt Nemours auf den Weg machen.

Den Gästen, die bei Privatpersonen unterkommen werden, wird auch in diesem Jahr ein buntes Programm seitens der Gastgeber präsentiert werden. Außerdem wird in diesem Jahr das 30-jährige Bestehen der Städtepartnerschaft gefeiert.

Mühlalerinnen und Mühltaler, die Interesse an der Verschwisterung haben oder eventuell bestehende Kontakte nach Nemours auffrischen möchten, können sich der Reisegesellschaft anschließen. Nähere Infos zu Reisedetails und -kosten unter Telefon 06151- 1417168 (Gemeindeverwaltung) oder per E-Mail über die Adresse verena.lind@muehlta.de.



STELLENMARKT

WIR SUCHEN DICH!

Freundlich, aufgeschlossen, teamfähig und leistungswillig.

Wir bieten:

Ausbildung zur Zahnmedizinischen Fachangestellten

Wir bitten um eine schriftliche Bewerbung an:

Zahnarzt Dr. Breuler

Heinrich-Delp-Straße 66 · 64297 Darmstadt

Wir suchen eine erfahrene **Reinigungskraft als Springer/-in**

für den Bereich DA in Teilzeit, zeitlich flexibel zw. 5.00 u. 21.00 Uhr, überwiegend vormittags
PKW erforderlich (km werden erstattet). Bezahlung über Tarif.

Die Allesmacher
Tel. 06151 - 213 00
(zw. 9 u. 13 Uhr)

IG Lämmchesberg trifft sich

EBERSTADT (ng). Die IG Lämmchesberg e.V. lädt ihre Mitglieder heute (25.) um 20 Uhr zur Jahreshauptversammlung ins DRK-Heim, Eysenbachstraße 1a, ein. Auf der Tagesordnung stehen: Begrüßung, Totengedenken, Bericht des Schriftführers, Kassenbericht, Bericht der Kassenprüfer, Entlastung des Vorstandes, Wahl der Kassenprüfer, Anträge, Termine, Verschiedenes. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Obstbrände herstellen

EBERSTADT (ng). Martin Schöler berichtet am 4.4. von 15-18 Uhr im Eberstädter Streuobstwiesenzentrum über Technik und juristische Grundlagen und vor allem über die Freude, an eigenem Obst ein hervorragendes Naturprodukt mit langer Lagerfähigkeit herzustellen. Anmeldung erforderlich (Tel. 06151-53289), Teilnahmegebühr 15 Euro.

LESERBRIEF

„Zweifelhafte Allianz gegen Durchbindung der Heinrich-Delp-Straße nach Bessungen“

Es ist völlig legitim, wenn der Leserbriefschreiber Mathias Ebel seine persönliche Sicht der Dinge vorträgt, gerne auch in einem sehr persönlich gehaltenen Schreibstil, wie in dieser Zeitung vom 11. März zu lesen war. Jedenfalls hat er Anrecht auf eine Erwiderung. Herr Ebel kritisiert mich, weil ich mich gemeinsam mit der CDU Eberstadt gegen die Freigabe des Autoverkehrs als Durchfahrt von der Heinrich-Delp-Straße durch das Kasernengelände bis nach Darmstadt ausspreche. Dazu kann ich nur sagen: Ich wohne im Eberstädter Ortskern, noch kein Meter liegt zwischen meiner Hauswand und der vorbeifahrenden Straßenbahn. Deshalb kenne ich die Situation dort wie in der südlichen Heinrich-Delp-Straße, gerade in Höhe des alten Hessischen Zollhauses, sehr gut.

Wer eine Durchbindung des Autoverkehrs von der Heinrich-Delp-Straße nach Darmstadt fordert, muss wissen: Gerade dann wird in der südlichen Heinrich-Delp-Straße der Abkürzungsverkehr aus dem Landkreis nochmals deutlich zunehmen. Angesichts der starken Belastung, der dieser Bereich und der ganze Ortskern schon jetzt ausgesetzt sind, wäre dies meines Erachtens

nicht zu vertreten. Hinzu kommt die geplante Verlängerung der Cooper- bis zur Karlsruher Straße. Ein Anschluss hieran würde die Heinrich-Delp-Straße vollends zur „Ersatz-Umgehungsstraße“ machen, das kann niemand wollen.

Ich schlage Herrn Ebel stattdessen vor, seine Aufmerksamkeit auf das von Rot-Grün geplante „Mobilitätsmanagement“ für die neuen Wohngebiete auf dem Kasernengelände zu richten: Eine damit politisch gewollte Verknappung von Parkraum würde zu starkem Parksuchverkehr in der nördlichen Heidelberger Landstraße und der ganzen Villenkolonie führen. Wahrscheinlich müssten nachträglich Parkdecks am Rand des neuen Viertels errichtet werden, so wie jetzt in K6 in Kranichstein.

Wenn ich dies kritisiere, kann Herr Ebel mir ruhig wieder „rührende Sorge“ attestieren, für die Heinrich-Delp-Straße wie für die nördliche Heidelberger Landstraße wie für die Langgass'. Ich bewühre mich immer, an ganz Ewersch zu denken.

Ludwig Achenbach
Heidelberger Landstraße 244
64297 Darmstadt-Eberstadt



GESCHÄFTSWELT-INFOS

Flammkuchen satt im „Flambée“



IM URSPRUNG war der Flammkuchen lediglich ein Stückchen dünn ausgerollter Brotteig, der dazu diente, die Temperatur des Ofens zu messen. Als man auf die Idee kam, den Teigfladen mit Creme aus saurer Sahne, rohen Zwiebeln und Speck zu belegen, war der Elsässer Flammkuchen geboren. Freunde dieser Köstlichkeit finden seit Anfang März in der Gaststätte „Flambée“ ihr Mekka. Inhaber Herkules Chatziparasidis und Ehefrau Sandra bieten insgesamt 30 Variationen der hauchdünnen Leckerei an – inklusive süßer Crêpes und salziger Galettes. Täglich frisch wird der nach hauseigenem Geheimrezept hergestellte Teig angeliefert; auch bei den Zutaten setzt man auf Produkte aus der Region. Das „erste Darmstädter Flammkuchen-Gasthaus“ ist in der Bessunger Straße 115 (Ecke Donnersberging) zu finden. (Bild: Ralf Hellriegel)



Gabi Hoffmann:
Ich habe schon vor 25 Jahren Walter gewählt.
www.walterhoffmann.de

Teilen ist unsere Aufgabe

ASB
Arbeiter-Samtar-Bund

Menü-Service
warme Menüs oder Tiefkühlkost nach eigenem Menüplan

Krankenfahrdienste
liegend oder im Rollstuhl - wir bringen sie pünktlich überall hin

Hausnotrufzentrale
24 Stunden am Tag - 7 Tage die Woche - 365 Tage im Jahr

Erste-Hilfe Ausbildung
Ersthelfer retten Leben - wir bilden Sie aus

Häusliche Krankenpflege
Grundpflege, medizinische Behandlungspflege, hauswirtschaftliche Versorgung

ASB Darmstadt-Starkenburg: 0 61 51 / 50 50
Pfungstädter Straße 165, 64297 Darmstadt
www.asb-darmstadt.de

Gesangverein Germania Eberstadt lädt ein

EBERSTADT (ng). Zum traditionellen Frühlingskaffeenachmittag lädt der Gesangverein Germania 1894 e.V. Eberstadt alle Mitglieder, Freunde und Gäste am 2. April um 15 Uhr in das Haus der Vereine, Oberstraße 16, herzlich ein. Die Gäste erwartet eine reichhaltige Kuchenstube, Frühlings- und andere Lieder gesungen vom Frauenchor und gemischten Chor der Germania unter Dirigent Martin Ludwig, sowie geselliges Beisammensein im Kreise der Germania-Sängerschaft.

Am 7. April um 20 Uhr findet – ebenfalls im Haus der Vereine, Raum 1 –, die Jahreshauptversammlung des Gesangvereins Germania statt.

Im Mittelpunkt der Versammlung stehen die Berichte des amtierenden Vorstandes, Vorschau auf kommende Aktivitäten, sowie Neuwahlen.

Alle Sägerinnen und Säger, alle Ehrenmitglieder und fördernde Mitglieder der Germania werden gebeten, an der Versammlung teilzunehmen.

Ich unterstütze Walter:

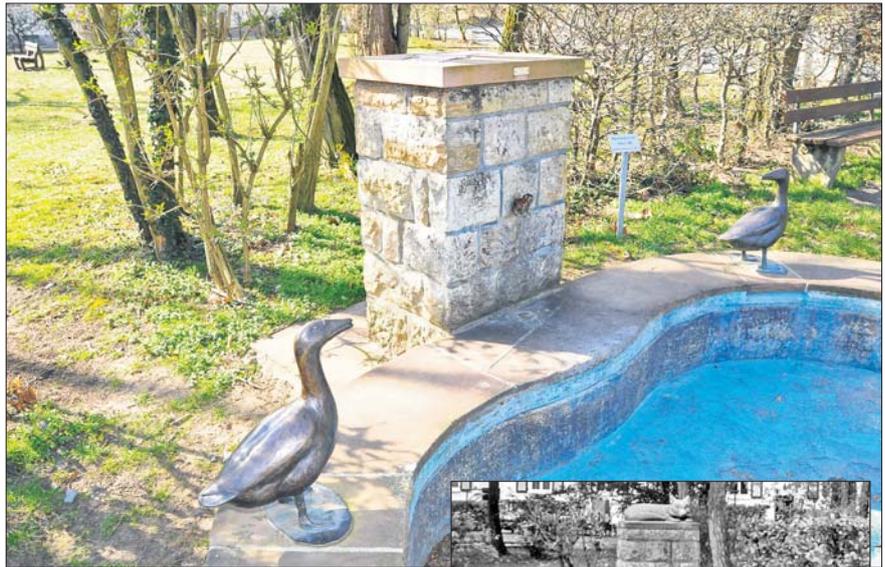


Hans Kessler
Unternehmensberater
... weil er ein Oberbürgermeister des Sports und des Ehrenamtes ist.

Darmstadt
Wir wählen Walter!

www.walterhoffmann.de

Gans, wer hat den Fuchs gestohlen?



ERNEUT war der Märchenbrunnen in der Eberstädter Nussbaumallee Ziel von Vandalen. In der Nacht zum 17. März wurde der bronzene Fuchs gewaltsam von seinem Sockel gebrochen und entwendet (Bild oben). Bereits im Juni 2009 hatten Unbekannte eine der beiden Gänsefiguren aus der Verankerung gerissen; glücklicherweise wurde sie einige Tage später von Mitarbeitern der städtischen Betriebe leicht beschädigt wieder gefunden (wir berichteten). Nun hofft die AG Brunnen und Quellen im Eberstädter Bürgerverein, die sich seit Jahren hingebungsvoll um die Brunnen im Stadtteil kümmert, dass auch der Fuchs wohlbehalten wieder auftaucht. Hinweis zum Verbleib der Figur und zu den Tätern nimmt die Polizeistation Pfungstadt unter Telefon 06157-95090 entgegen. Das Bild rechts zeigt den Märchenbrunnen im Jahr 1996 mit den ursprünglich aus Sandstein gefertigten Figuren, die anlässlich des 50. Bestehens des Brunnens im September 2008 gegen die heutigen Bronzefiguren ausgetauscht wurden.



(Bilder: Ralf Hellriegel/Eberstädter Heimatthet Nr. 26)

Vogelstimmen-Wanderung

EBERSTADT (ng). Der Vogel-schutz- und -zuchtverein 1931 Darmstadt-Eberstadt führt am 17. April eine Vogelstimmenwanderung durch. Treffpunkt ist um 6.30 Uhr der Eberstädter Markt- platz. Die Vogelstimmenwanderung wird durch die östliche Eberstädter Gemarkung gehen. Hier sind ca. 50 verschiedene Vogelarten vertreten. Die Führung übernehmen Hubert Diry sowie Karl-Heinz Waffenschmidt. Im Anschluss laden die Vogelfreunde zu einem gemeinsamen Frühstück in das Vereinsheim Am Alten Dieburger Weg, Eberstadt, ein.

Offener Brief von Walter Hoffmann an Angela Merkel „Biblis für alle Zeiten stilllegen“

DARMSTADT (psd). In einem offenen Brief wendet sich der Oberbürgermeister der Stadt Darmstadt, Walter Hoffmann, am 22. März an Bundeskanzlerin Angela Merkel sowie den Bundesminister für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit, Dr. Norbert Röttgen. Thema ist die endgültige Stilllegung des Atomkraftwerkes in Biblis vor dem Hintergrund der Atomkatastrophe im japanischen Kraftwerk Fukushima. Nachstehend der Wortlaut des Briefes.

Das Atomkraftwerk Biblis gehört zu den ältesten Atommeilern der Republik und hat nicht zuletzt durch die Beinahekatastrophe 1987/88, zahlreiche weitere Störfälle und das enorme Standortrisiko gezeigt, wie gefährlich und unverantwortlich der Betrieb ist. Die Laufzeitverlängerung für das Atomkraftwerk Biblis war eine Entscheidung auf Kosten der Gesundheit und der Sicherheit der Menschen in unserer Region.

Die Kosten für die Endlagerung, Beseitigung der Kraftwerke und bei schweren Unfällen sind nach Expertenmeinung nicht bezifferbar, keine Versicherung hatet hierfür. Diese Kosten werden nicht von der Atomwirtschaft, sondern von der Gesellschaft getragen. Es kann aber nicht sein, dass die Kosten der Endlagerung, des Schutzes der Bevölkerung und des Schutzes vor Terroranschlägen nicht in den Strompreis mit eingerechnet, sondern der Allgemeinheit aufgebürdet werden.

Bei einem schweren Atomunfall in dicht besiedelten Rhein-Main-Neckar-Gebiet wären die Folgen für die Bevölkerung und die Natur verhängnisvoll. Mit Nachdruck wiederhole ich daher die Forderung, das Atomkraftwerk Biblis endgültig stillzulegen, um das Wohl der Menschen in der Region zu wahren. Ebenso fordere ich Sie auf, sicherzustellen, dass das Gelände des Atomkraftwerkes Biblis umgehend von möglicherweise dort lagerndem radioaktiv belasteten Müll und Material geräumt wird. Sollten die vorgenannten Argumente noch nicht genügend Überzeugungskraft haben, verweise ich auf ein aktuelles Gutachten des Ökoinstituts Darmstadt gemeinsam mit dem WWF, wonach ein komplettes Abschalten der AKWs ohne Abstriche beim Klimaschutz möglich ist. Im August 2008 stellte das Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie einen Bericht zur Versorgungssicherheit in Deutschland. Daraus geht klar hervor, dass es auch ohne Atomenergie keine Stromlücke in Deutschland geben wird. Durch den Ausbau der erneuerbaren Energien, der Kraft-Wärme-Kopplung, der Biomasse, von Erdgaskraftwerken und mehr Energieeffizienz, ergeben sich Potenziale von mehr als 40 Gigawatt für Deutschland. Heute beträgt der Anteil von Atomkraft in Deutschland 21 Gigawatt.

Die Kosten für die Endlagerung, Beseitigung der Kraftwerke und bei schweren Unfällen sind nach Expertenmeinung nicht bezifferbar, keine Versicherung hatet hierfür. Diese Kosten werden nicht von der Atomwirtschaft, sondern von der Gesellschaft getragen. Es kann aber nicht sein, dass die Kosten der Endlagerung, des Schutzes der Bevölkerung und des Schutzes vor Terroranschlägen nicht in den Strompreis mit eingerechnet, sondern der Allgemeinheit aufgebürdet werden.

Die Zeit ist reif. Handeln Sie verantwortlich und zukunftsorientiert. In diesem Sinne verbleibe ich in Erwartung Ihrer Antwort.

Die Kosten für die Endlagerung, Beseitigung der Kraftwerke und bei schweren Unfällen sind nach Expertenmeinung nicht bezifferbar, keine Versicherung hatet hierfür. Diese Kosten werden nicht von der Atomwirtschaft, sondern von der Gesellschaft getragen. Es kann aber nicht sein, dass die Kosten der Endlagerung, des Schutzes der Bevölkerung und des Schutzes vor Terroranschlägen nicht in den Strompreis mit eingerechnet, sondern der Allgemeinheit aufgebürdet werden.

Die Zeit ist reif. Handeln Sie verantwortlich und zukunftsorientiert. In diesem Sinne verbleibe ich in Erwartung Ihrer Antwort.

Mit freundlichen Grüßen
Walter Hoffmann
Oberbürgermeister der
Wissenschaftsstadt Darmstadt

Politisches Grillen der CDU am EKZ



UNTER DEM MOTTO „Jetzt geht’s um die Wurst“ läutete die CDU Eberstadt den Endspurt zur Kommunalwahl und Oberbürgermeisterwahl am 27. März ein. Der Eberstädter CDU-Bewerber Marcel Riwalsky (l.) der gleichzeitig Darmstädter Sektionssprecher des Wirtschaftsrates der CDU e.V. ist, wohnt im Westen des Stadtteils. Gemeinsam mit seinen Mitstreitern Peter Franz (2.v.r.), Beate Kölsch, Ludwig Achenbach und Karl-Peter Föhrenbach lud er die Eberstädter ein zum „Politischen Grillen“ am EKZ Thüringer Straße. OB-Kandidat und Fraktionsvorsitzender Rafael Reißer MdL (3.v.l.) nahm ebenfalls die Grillzange in die Hand und stand für Gespräch zur Verfügung. Weitere Unterstützung kam von Stadtverordneter Annemarie Fischer (2.v.l.) und ihrem Mann Rainer (r.) sowie der Landtagsabgeordneten Karin Wolff (3.v.r.). Die weiteren Eberstädter Kandidaten Beate Kölsch und Karl-Peter Föhrenbach mit Gattin nahmen zur gleichen Zeit an der Müllsammelaktion im Eberstädter Süden teil, Ludwig Achenbach war mit einer Mannschaft am Wahlkampfstand vor der Sparkasse zu finden. (Bild: CDU Eberstadt)

REIF FÜR TENNIS?

www.tennisanlage-leggesterwiesen.de

Tel. 0 61 54/8 25 82

GESUNDEHEIT VON A BIS Z

Bepanthen Wund- und Heilsalbe*
Zur Unterstützung der Heilung bei oberflächlichen leichten Haut- und Schleimhautschürfnngen
Wirkstoff: Dexpanthenol.

PREIS
Jetzt clever sparen!

Sie sparen 20%

AVIE
Liebig Apotheke

Heidelberger Str. 41 | 64281 Darmstadt
Tel. 06 15 1 31 17 63
Mo.-Fr. 8.30-18.30 Uhr | Sa. 8.30-13.00 Uhr



Alarm für Allergiker:

2011 wird der Pollenflug besonders stark

(hf). Die Wissenschaftler der Stiftung Deutscher Polleninformationsdienst (PID) in Berlin erwarten für dieses Jahr einen besonders starken Pollenflug. Vor allem bei der hochallergenen Ambrosia und bei der Birke rechnen sie mit einem weiteren Anstieg der Pollenflugmenge. Während die Birke sonst vor allem in den „geraden“ Jahren intensiv Pollen produziert, scheint dieses Jahr eine Ausnahme zu werden. So gehen die Forscher davon aus, dass die Birkenpollen in 2011 wahrscheinlich später, dafür aber umso heftiger fliegen werden. Pollen sind die männlichen Keimzellen der Pflanzen. Kommt der Allergiker damit in Kontakt, läuft die Nase, schwellen die Augenlider an, beginnt das Niesen und Jucken. „Die stark angeschwellenen Nasenschleimhäute sind die Ursache für eine verstopfte Nase. Sie produzieren bis zu 20 Mal am Tag wässrigen Nasenschleim. Das schränkt nicht nur den Geruchssinn ein, sondern führt auch zu einer oft dauerhaft nasalen Stimme“, erklärt Apotheker Michael Staudt aus der AVIE Liebig-Apotheke in Bessungen.



POLLEN IM ANFLUG. Wo die einen den Frühling und den Start der Freiluftsaison kaum erwarten können, möchten sich die anderen am liebsten in ein dunkles Zimmer verkriechen. Der Grund: eine Pollenallergie. (Zum Bericht)

Eindringen der Pollen in Ihre Arbeits-, Wohn- und Schlafräume. Neben der Vermeidung der Allergene rät der Apotheker auch zur Behandlung, um die Symptome zu lindern: „Reinigen Sie Ihre Nase mit einer Nasendusche. Diese spült mit einer Kochsalzlösung störende Allergene aus der Nase. Bei geschwellenen Augen hilft sehr oft eine mit Gel gefüllte Kühlbrille. Auch rezeptfreie Arzneimittel helfen, die Symptome zu lindern“, erklärt der Apotheker. Da es zahlreiche unterschiedliche Arzneimittel zur Behandlung der Allergie gibt, empfiehlt sich eine ausführliche Beratung.

Das Apotheken-Fachpersonal kann in den meisten Fällen entscheiden, ob ein nichtverschreibungspflichtiges Produkt bereits Abhilfe schaffen kann oder ein Arztbesuch unumgänglich ist.

Nicht nur die Nase, auch die Augen sind von allergischen Reaktionen betroffen. Sie tränen, jucken und entzünden sich. Darüber hinaus kann es zu Kopfschmerzen, Gaumenjucken, Beeinträchtigungen des Geschmackssinns und sogar Jucken der Ohren kommen. Schlussendlich schlafen viele Allergiker aufgrund der Beschwerden schlecht und fühlen sich so am Tage abgeschlagen und erschöpft. „Ein Pollenkalender hilft, sich in den ‚Hoch-Zeiten‘ der den Patienten besonders belastenden Pollen zu

schützen. Denn die hauptsächlichsten Flugzeiten der Pollen sind bekannt“, so Apotheker Staudt. Um sich vor der Hauptinvasion der Pollen zu schützen, sollte man sich auf dem Land möglichst in den frühen Morgenstunden bis gegen 9 Uhr nicht im Freien aufhalten. Wissenschaftler nehmen an, dass die Hauptgefahrzeit in den Städten dagegen zwischen 18 und 20 Uhr am Abend ist. Halten Sie zu diesen Zeiten auch Zuhause und im Büro Ihre Fenster geschlossen, so verhindern Sie ein übermäßiges

medi

mediven for men

Fit durch den Alltag und mit entspannten Beinen in den Feierabend.

Die „ausgezeichnete“ Art Kompressionsstrümpfe zu tragen.

Sanititätshaus Georg Behrmann
Schützenstraße 10 · Darmstadt · Tel. 0 61 51 2 39 25
Im ot_z · Industriestraße 11 · Mühlhal (Nieder-Ramstadt)
Tel. 0 61 51/3 96 62 40 · Fax 0 61 51/3 96 62 50

TAG DER OFFENEN TÜR
am 2. April ab 12 Uhr in Eberstädter Kirchstraße 2, 64297 Darmstadt-Eberstadt.

Kundalini-Yoga, Meditation und Craniosacral-Therapie geht an den Start

- Yoga in Kleingruppen (3-4 Teilnehmer)
- Frauenyoga, Männeryoga & Teensyoga
- Meditation in Kleingruppen (5-6 Teilnehmer)
- Craniosacral-Behandlung nach Terminabsprache

Das Team: Nicolette Hühne & Felix Berg

BAUERFEIND

KOMPRESSIÖNSSTRÜMPFE

VenoTrain® sport
Spürbar aktivierend.

Ihr autorisierter VenoTrain® Fachhändler:

SANITÄTSHAUS MÜNCK GMBH
Schwanenstr. 43 · DA-Eberstadt
Telefon (061 51) 54347

Öffnungszeiten
Mo-Sa 8.30-12.30 Uhr
Mo-Fr 14.30-18.00 Uhr
www.muenck.de

Starten Sie durch!

14 Tage für 14 Euro

abnehmen straffen
kräftigen wohl fühlen

Schlank in den Frühling!

Testen Sie uns 14 Tage lang zum Frühlingsonderpreis von 14,- Euro!*

Calory Coach Darmstadt
Riedstraße 2 (Eschollbrücker Straße/ggü. Realmarkt)
64295 Darmstadt
Tel.: 061 51-992 70 54

* Nur für Frauen, die CaloryCoach noch nicht getestet haben. Angebot gültig bis 31. März 2011.

caloryCoach
Da kriegt' ich die Kurve.

Fit im Kopf – Neue Kursangebote zum Thema Gedächtnistraining

(hf). Gesundheit wird an erster Stelle genannt, wenn danach gefragt wird, was das Wichtigste im Leben ist. Darunter verstehen viele Menschen schmerzfrei zu sein, einen gut beweglichen Körper zu haben und geistige Fitness. Damit das lange so bleibt, wird Sport getrieben und auf die Ernährung geachtet. Für die geistige Fitness wird allerdings oft nicht so viel unternommen. Sie ist ja immer da, so scheint es. Ansonsten werden in der Regel Kreuzworträtsel, Sudoku, Lesen und Fernsehen, als aktive Beschäftigungen genannt. Doch wehe, das Gedächtnis scheint nachzulassen. Dann kommen schon mal sorgenvolle Gedanken an Demenz und Alzheimer auf.

Monika B. Langer ist ganzheitliche Gedächtnistrainerin und Mitglied beim Bundesverband für Gedächtnistraining e.V. Sie kennt solche Ängste und findet meist beruhigende Antworten darauf. Sie hat sich im Laufe der letzten elf Jahre auf das Lernen und das Gehirn spezialisiert. „Gedächtnistraining wird oft mit Vergesslichkeit und Merkfähigkeit verbunden“, berichtet sie. „Dabei beherrscht unser Ge-

Fit im Kopf

Langer Lernerfolg
Aktivierung · Beratung · Coaching
Monika B. Langer
Wacholderweg 4
64342 Seeheim-Jugenheim
Telefon: (06 25 7) 86 88 82
Telefax: (06 25 7) 86 89 23
E-Mail: info@Langer-Lernerfolg.de
Internet: www.Langer-Lernerfolg.de

chäftnis neben der Merkfähigkeit weit mehr, dessen wir uns gar nicht so bewusst sind.“ Unser Gehirn ist einerseits faul, andererseits liebt es neue Herausforderungen und lernt gern hinzu. Wer regelmäßig etwas für die geistige Fitness unternimmt, fühlt sich wohl und hat ein gutes Selbstvertrauen. Insgesamt sind es ganze 12 Trainingsziele, die verfolgt werden, um das Gedächtnis leistungsfähig zu halten und zu stärken. „Ich hätte nicht gedacht, dass mir Gedächtnistraining so viel Spaß macht“, bekommt die ganzheitliche Gedächtnistrainerin immer wieder von den Kursbesuchern zu hören und muss dabei schmunzeln. Ende März beginnen ihre neuen Kurse. Weitere Infos sind bei Monika B. Langer unter der Telefon-

Blutspende in Eberstadt

EBERSTADT (ng). Mit jedem Jahr steigt der Blutbedarf in den hessischen Kliniken, jährlich scheiden aber auch viele Blutspender aus, weil sie die Altersgrenze (Mehrfachspender 70 Jahre, Erstspender 60 Jahre) erreichen.

Der Blutspendedienst des Deutschen Roten Kreuzes bittet deshalb dringend um Ihre Blutspende am Montag, dem 11. April in den Räumern der Ortsvereinigung Eberstadt, Eysenbachstraße 1a, von 15.00 - 20.00 Uhr.

Gesundheit kommt aus dem Darm

(hf). Wir reden nicht gern darüber, jedoch ist eine gute Verdauung unerlässlich für unser Wohlbefinden: Ein gesunder Darm aktiviert und unterstützt unser Immunsystem, fördert die Bildung von Gallensäuren und verhindert die Bildung von Cholesterin und Giften im Darm. Ist die Bakterienflora des Darmes gestört, evtl. auch verbunden mit einer geschädigten Darmschleimhaut, kann sich dies z.T. erheblich auf unsere Leistungsfähigkeit und Gesundheit auswirken und das Immunsystem schwächen. Ursächlich hierfür kann z.B. – neben Bewegungsmangel und chronischen Erkrankungen – auch die ungünstige Ernährungsweise des Menschen sein. Diese kann sich auch negativ auf die Verdauung auswirken und fördert unter anderem die Giftbildung im Darm. Diese toxischen Substanzen belasten den Körper erheblich, was die Ursache von Krankheiten wie z.B. Heuschupfen, Fibromyalgie, Migräne, Allergien, Asthma u.v.m. mehr sein kann. Auch Stress und Medikamente können den Darmbakterien schaden, auch die Darmschleimhaut kann geschädigt werden. Durch stän-

dige entzündliche Reaktionen des Immunsystems kann es zu überschießenden Immunreaktionen kommen, wie z.B. zur Auslösung von Allergien. Auch Gefäße können zerstört werden, chronische Müdigkeit daraus resultieren und Kalk- und Fettablagerungen die Folgen sein. Auch nachstehende Krankheiten können auf eine beeinträchtigte Darmtätigkeit zurückzuführen sein: Durchfall, Verstopfung, Juckreiz, Bauchschmerzen, Heißhungergefühle, Übergewicht, Schuppenflechte, Akne, Rheuma, Gicht, Haarausfall u.v.m. Bei der Durchführung individueller Darmtherapien in Verbindung mit gezielter Ernährungsberatung und Stresslösung können überraschende Ergebnisse auch bei psychischen Veränderungen

oder auch beim bekannten Aufmerksamkeitsdefizit-Syndrom (ADS-Syndrom) bei Kindern erzielt werden. Weitere Informationen erteilt gerne Heilpraktikerin Gerlinde Michaelsen, Tel. 06151-3072660 oder 0177-6862647.

die Sauna
Im Griesheimer Hallenbad
Massagen schon ab 15,00 Euro

Unsere Öffnungszeiten:
Di: 9:00 - 22:00
Mi: 9:00 - 22:30
Do: 13:00 - 22:00 (Frauentag)
Fr: 13:00 - 23:00
Sa: 13:00 - 18:00
So*: 9:00 - 16:30

1 Tag Erholung schon ab 9,- Euro incl. Hallenbad

Studentenermäßigung siehe Homepage

Im Cafe-Restaurant verwöhnen wir Sie gerne mit unseren selbstgemachten Leckerbissen aus der Region.

www.sauna-griesheim.de 06155 / 66 57 88
(Inhaberin: Gaby Landwehr-Cheer)

Die Fernsehritzen

Ihr Kundendienst für TV, Video, HiFi und Monitore.
☎ **933553**
Kabel- und Sat-Empfang.
☎ **37 42 32**
Bessunger Str. 76a
64285 Darmstadt
info@fernsehritzen.de
www.fernsehritzen.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.
8.30-10.30 Uhr
16.00-18.00 Uhr

IHR ZUHAUSE
Alles unter einer Decke

Mülltonnen vor 6 Uhr rausstellen

DARMSTADT-DIEBURG (hf). Der Zweckverband Abfall- und Wertstoffeinsammlung (ZAW) erinnert daran, dass Mülltonnen bis 6 Uhr an den Straßen stehen müssen. „In letzter Zeit ist es häufiger vorgekommen, dass unsere Kunden ihre Mülltonnen erst rausgestellt haben, wenn das Müllfahrzeug durch ihre Straße gefahren ist. Aus Kulanz hat das Müllentsorgungsteam die vollen Tonnen dann immer noch nachgeleert oder umgehend auf Reklamationen reagiert“, berichtet Jürgen Kreis, Geschäftsführer des ZAW. Da die beauftragten Entsorgungsunternehmen jedoch so ihre Zeitplanung nicht einhalten können, werden zu spät aufgestellte Tonnen künftig nicht mehr nachgeleert. „Hektik und Ärger lassen sich ganz einfach vermeiden, indem man schon abends seine Müll- oder Biotonne an die Straße stellt“, empfiehlt Jürgen Kreis.

EAD testet den Einsatz von Hybridfahrzeugen Elektromobilität im Alltag



TESTOBJEKT. Seit Anfang Januar ist beim Eigenbetrieb Abfallwirtschaft und Stadtreinigung (EAD) ein Hybridfahrzeug im Einsatz. Es basiert auf einem Mercedes Eonic Fahrgestell, mit dem die Fahrten zwischen Sammelbezirk und Müllheizkraftwerk realisiert werden. Der Aufbau ist ein Faun Ropress, der im Sammelzyklus elektrisch angetrieben wird. Als Treiber fungiert ein Motor mit 38 kW Leistung auf Basis VW 2.0 I TDI. Zusätzlich wird die Bremsenergie in Speicherblöcke in Form von Supercaps gespeichert und genutzt. Im Bild Felix Kusicka, Abteilungsleiter Technik, und EAD-Mitarbeiter Claus Mohr. (Zum Bericht)

(Bild: Ralf Hellriegel)

Im Test: Alternative Antriebe bei Kommunalfahrzeugen

DARMSTADT (psd). Mit umfangreichen wissenschaftlichen Untersuchungen beteiligt sich der Eigenbetrieb Abfallwirtschaft

phasen um den Praxistest alternativer Antriebe. Ziel ist die Demonstration der Alltagstauglichkeit eines Hybrid-Abfallsammelfahrzeugs unter realen Bedingungen bei gleichzeitiger Kraftstoffersparnis und geringerer Umweltbelastung. Die TU Darmstadt engagiert sich vor allem in der Auswertung der Messdaten und Simulationen. Das Bundesverkehrsministerium fördert das Projekt mit rund 230.000 Euro, das Projektende ist auf den 30. Juni terminiert.

„Die Diskussionen um Feinstaubemissionen und Klimaschutzdebatten haben in den letzten innovativen Entwicklungen befördert und bei den Flottenbetreibern die Anstrengungen zur Modernisierung ihrer Fuhrparks verstärkt. Die politische Forderung nach Entwicklung und Anwendung alternativer Antriebs- und Kraftstoffkonzepte ist sehr präsent und stellt viele Kommunalbetriebe vor erhebliche – vor allem wirtschaftliche – Probleme. Vor diesem Hintergrund sehen sich die Wissenschaftsstadt Darmstadt und der EAD verpflichtet, auch mit diesem Forschungsprojekt eine Vorreiterrolle in Sachen „Alternative Antriebs- und Kraftstoffkonzepte“ zu übernehmen“, so der für den EAD zuständige Dezernent, Bürgermeister Wolfgang Glenz. Zu Beginn dieses Jahres ging das Forschungsprojekt in seine prak-

KLEINANZEIGEN

U.J. König – Teppich, Teppichboden und Polsterreinigung vom Fachmann! In den Gansäckern 3, 64367 Mühlthal, Tel. 06151-3910743, Mobil 01577-3811575

MIETGESUCHE

Kultierte ältere Dame sucht ruhige 2-3 Zi.-Wg. in DA-Eberstadt oder Seeheim-Jugenheim. Tel. 0172-3473333

und Stadtreinigung (EAD) der Wissenschaftsstadt Darmstadt an einem bundesweiten Förderprojekt zur Einführung der Elektromobilität des Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (BMVBS). In Kooperation mit der TU Darmstadt, Fachgebiet Verbrennungskraftmaschinen, wird der EAD den möglichen Einsatz alternativer Antriebe bei Kommunalfahrzeugen untersuchen.

Das Projekt gliedert sich in zwei Phasen. In einem theoretisch orientierten ersten Teil wurde seit Dezember 2009 die Strukturierung eines typischen kommunalen Fuhrparks und der technische Rahmen des Projektes entwickelt. Im praktischen Teil geht es dann in Mess- und Auswertungs-

HOLZBAU GMBH
DÄCHERT
ZIMMEREI DACHDECKEREI BAUSPENGLEREI
• NEU-, AUF-, AN- und UMBAU,
• HOLZRAHMENBAU, HOLZFASSADEN
• DACHSTÜHLE, GAUBEN, ISOLIERUNG
NEU! • PHOTOVOLTAIK, SOLARWÄRME
• DACHEINDECKUNG, FLACHDÄCHER
• REPARATUR, SANIERUNG, DACHFENSTER
DACH
Jakobstraße 4 · 64297 DA-Eberstadt
Telefon: 06151-954 953 · Fax: 954 952
www.holzbau-daechert.de

Gesund schlafen – schöner Wohnen!
... mit **Bodenbelägen**
Besonders beliebt: unsere neuen, fleckgeschützten Teppichböden mit Teflon-Versiegelung.
Kniess
Betten- & Raumausstattung
Oberstraße 43
64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel.: 06 151/5 44 07 o. 53 70 62
Fax: 06 151/5 48 01
raumausstattung.kniess@t-online.de
www.raumausstattung-kniess.de

HSE erneuert Stromkabel in der Heimstätte
HEIMSTÄTTE (ng). Die HSE Technik erneuert in der Heimstätten-siedlung Stromkabel, um die Versorgungssicherheit zu gewährleisten. Die Arbeiten in der Ödenburger Straße (Westseite, Hausnummer 62 bis Ecke Klausenburger Straße) begannen am Donnerstag (24.) und dauern voraussichtlich sechs Wochen. Während der Bauarbeiten muss die Stromversorgung zeitweise unterbrochen werden. Die Anwohner werden rechtzeitig per Handzettel informiert. Zudem muss mit Lärmbelästigung und zusätzlichen Halteverboten gerechnet werden.

Immobilienverkauf und Vermietung: GR
Kostenlose Tipps für Ihren Erfolg!
Ob Vermietung, Verkauf oder Kapitalanlage. Wir bieten wir Ihnen kostenlose Tipps rund um Ihre Immobilie auf unserer Webseite:
Besuchen Sie uns auf www.racano.de!
Racano Immobilien – Gennaro Racano
06151/5016371

STRAUB
GmbH
25 Jahre
Spenglerei und Installation
Heizungsbau · Sanitäre Anlagen
64297 DA-Eberstadt · Bernsteinweg 4
Telefon 0 61 51/5 48 47 · Telefax 0 61 51/59 24 86

Gussasphalt-Estrich auch für den privaten Bauherren!
Vom Keller bis zum Dach, Höfe, Terrassen und Garagen, inkl. Wärme- und Trittschalldämmung, verarbeiten wir individuell für Sie.
Über 40 Jahre Erfahrung
Asphaltbau GmbH
Bürstadt
Armbruster
Fachbetrieb nach §19 WHG
Telefon 0 62 06-750 11
www.asphaltbau-buerstadt.de

Namensvorschläge willkommen
MÜHLTAL (GdeM). Die Gemeinde Mühlthal will mit der Einrichtung eines Bestattungswaldes Mühlthaler Bürgern und auch Auswärtigen eine Bestattung an den Wurzeln eines Waldbaums ermöglichen. Bei der Suche nach einer geeigneten Fläche fiel die Wahl auf ein gemeindeeigenes, etwa 4,7 Hektar großes Waldgrundstück in Traisa (wir berichteten). Derzeit werden die bauplanungsrechtlichen Voraussetzungen geschaffen. Die offizielle Eröffnung des Bestattungswaldes, den die Gemeinde Mühlthal eigenständig verwaltet wird, ist für Anfang 2012 vorgesehen. Bis dahin sollte auch ein Name gefunden werden. Die Gemeinde Mühlthal freut sich über Vorschläge aus der Mühlthaler Bevölkerung. Diese können per Post an den Gemeindevorstand der Gemeinde Mühlthal, Ober-Ramstädter Straße 2-4 oder per E-Mail an buergermeisterin@muehlthal.de gerichtet werden.

... OHNE SORGEN
ENTSORGEN!
WINDECK
Containerdienst
TEL.: 06151-148 558
AN DER FLACHSRÖSSE 7A - 64367 MÜHLTAL
Qualität aus Tradition

KLEINANZEIGEN

„Singende, klingende Heimat“
Über 120 Volkslieder, Mundart-Stimmungslieder
Im Buchhandel erhältlich für **5,50 €**

Mathe, Physik, Klavier – qualifizierter
Unterricht von Dipl.-Physiker.
Tel. 0170-4131710

Grüne Unterstützung der Stadtteilbibliothek

EBERSTADT (hf). Nach dem sich der Arbeitskreis der Stadtteilbibliotheken am 10.3. zu einem Runden Tisch traf und hierbei beschlossen wurde, die Öffnungszeiten mit Hilfe ehrenamtlicher Mitarbeiter nachmittags zu erweitern, wollen die Grünen Eberstadt hierzu aktiv einen Beitrag leisten.

So beschloss der Ortsverband bei ihrer letzten Sitzung, ab kommenden April einmal pro Monat nachmittags eine Vorlesestunde einzurichten. Die Eberstädter Grünen begrüßen Nachahmer und Unterstützer. Wichtig ist ihnen, die bisher eher mageren Öffnungszeiten (Dienstag von 14 bis 18 Uhr und Freitag von 9 bis 12 Uhr) auszuweiten.

Thomas Tramer, Sprecher der Grünen Eberstadt, freut sich auf die ersten Vorlesenachmittage und natürlich über weitere Vorschläge und Ideen aus der Bevölkerung.

Bessunger Neue Nachrichten Lokalanzeiger

Herausgeber, Satz, Gestaltung:
Ralf Hellriegel-Verlag
Waldstraße 1
64297 Darmstadt
Telefon: (0 61 51) 88006-3
Telefax: (0 61 51) 88006-59
Mail:
info@ralf-hellriegel-verlag.de

Druck:
Caro-Druck GmbH
Kasseler Straße 1a
60486 Frankfurt

Redaktion:
Ralf Hellriegel (rh) verantw.,
Dorothee Schulte (dos)
Marc Wickel (mow)
Petra Heiöne (pet)

Anzeigen:
Ellen Hellriegel

Bilder:
Ralf Hellriegel (rh),
Chris Bauer (cb),
Lothar Hennecke (he)

Vertrieb:
Direktwerbung Shahid
Einsteinstraße 9
63303 Dreieich

Erscheinungsweise:
14täglich freitags,
kostenlos an alle Haushalte
in Bessungen, Eberstadt,
der Heimstättensiedlung und
Mühltal, sowie an diversen
Abgabestellen in der
Darmstädter Innenstadt.

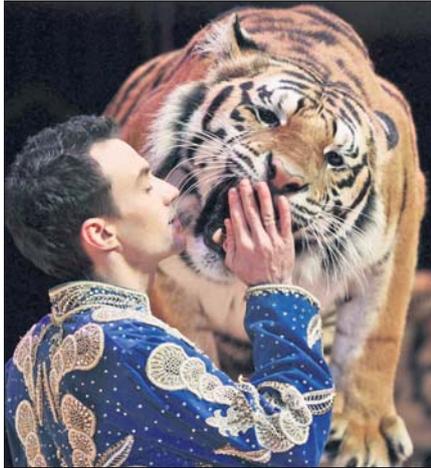
Auflage:
ca. 43.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden:
Wir speichern personenbezogene
Daten im Rahmen der
Geschäftsbeziehungen und
verarbeiten diese innerhalb
unseres Unternehmens.
Diese Mitteilung erfolgt in
Erfüllung der gesetzlichen
Verpflichtung.

Leserbriefe veröffentlichen
wir je nach vorhandenem
Platz; Kürzungen behalten wir
uns vor. Für die Gestaltung
und Ausführung von Text und
Anzeigen Urheberrecht beim
Ralf-Hellriegel-Verlag.
Nachdruck vorbehalten.

Medienpartner
Vorhang Auf Verlags GmbH

Der mit dem Tiger kuschelt



AUF SOMMERTOUR begibt sich der „Circus Barelli“ ab April und macht auch in Darmstadt halt. Am 15.4. findet auf dem Meßplatz um 15 Uhr und um 20 Uhr die große Gala-Premiere statt. Weitere Vorstellungen werden bis zum 25. April täglich um 15 Uhr und 20 Uhr, an Sonn- und Feiertagen um 15 Uhr und 18 Uhr gegeben. Am 18. April um 15 Uhr findet außerdem ein großer Familien-nachmittag mit reduzierten Preisen statt. Neben vielen weiteren Arten ist auch der Raubtierdrompfeur Christian Walliser mit seinen 10 Tigern zu sehen. Ausführliche Infos zum Programm sind unter www.circus-barelli.com nachzulesen. (Bild: Circus Barelli)

Aufruf an Darmstädter Vereine und Vereinigungen

DARMSTADT (ng). In diesem Jahr wird das 61. Heinerfest vom 30.6.–4.7. gefeiert. Alle Darmstädter Vereine und Vereinigungen sind aufgerufen, mitzufeiern. Sie haben die Möglichkeit, ihre Veranstaltungen kostenlos in das beliebte Festprogramm aufnehmen zu lassen. Interessenten, die während der Heinerfesttage eine Heinerfest-Veranstaltung haben, melden sich bitte bis spätestens 20. April beim Heimatverein Darmstädter Heiner e.V., Schuchardstraße 7, 64283 Darmstadt, Telefon 06151-296688, Telefax 06151-296640 oder Email darmstaedter.heinerfest@t-online.de.

Endlich Fortschritte an der Wartehalle?

EBERSTADT (ng). Die SPD Eberstadt begrüßt, dass mit der Planung für den barrierefreien Ausbau der Haltestelle Wartehalle in Eberstadt noch im Laufe dieses Frühjahrs begonnen wird. Der Magistrat der Stadt Darmstadt hatte mitgeteilt, den Haltepunkt Wartehalle Richtung Süden zu modernisieren. Im Abschnitt zwischen Georgenstraße und Stra-
genstraße ist geplant, den Sta-

geht“, teilt der Vorsitzende der SPD im Stadtteil, Felix Staudt, mit. Er begrüßt ebenfalls, dass nach Abschluss der Vorplanung ein Planfeststellungsverfahren mit intensiver Bürgerbeteiligung beabsichtigt ist. „Wir wollen die Bürger und Geschäftsleute rund um die Wagenhalle in die weitere Gestaltung miteinbeziehen. Sie erleben die Situation vor Ort tagtäglich und wissen am besten, was man verbessern kann“, so Staudt.

„Wir möchten jetzt keine Ankündigungen mehr haben, vor allem kurz vor der Wahl, sondern haben nun als Stadtverordnete Anspruch auf eine ordentliche Magistratsvorlage; das kann man vier Jahre nach dem Beschluss der Stadtverordnetenversammlung vom März 2007 auch verlangen“, so der stellv. Baupolitische Sprecher der CDU-Fraktion, Ludwig Achenbach zur Ankündigung des Magistrats, die Haltestelle Wartehalle auch in südlicher Richtung barrierefrei umzubauen und den Straßenraum umzugestalten. Dann könnten sich die Stadtverordneten auch davon überzeugen, ob die Vorlage die Grundzüge des Beschlusses von 2007 wiedergibt. Entscheidend bei allem sei die Frage, ob Gelder in städtischen Haushalt zur Verfügung stünden. Mit 30.000 Euro für 2011 seien diese Maßnahmen nicht umzusetzen. Und auf die mittelfristige Finanzplanung des Magistrats sei kein Verlass, so Achenbach abschließend.

Ich wähle Walter:



Liane Palesch
Künstlerhaus Ziegelhütte
... weil er ein anständiger Mensch, ein verantwortungsbewusster, integrier und fairer Politiker ist.



www.walterhoffmann.de

ßenquerschnitt neu aufzuteilen. Radfahrer sollen in Richtung Süden künftig eine eigene Spur bekommen. Auch für Fußgänger soll sich die Lage verbessern, der Fußweg soll breiter werden. „Ich bin froh, dass es jetzt endlich los-

WIR FREUEN UNS AUF SIE!

Flambée
Das 1. Darmstädter Flammkuchen-Gasthaus

Über 30 verschiedene, frisch zubereitete Flammkuchen, Crêpes und Galettes.

unsere Partner
Kramer, Sinalco, Greif, G&G

Bessunger Straße 115 · 64285 Darmstadt
Telefon 06151-307 09 94

Täglich warme Küche von 10 bis 14 Uhr und von 17 bis 23 Uhr

Runder SPD-Tisch „Orangerie“: Gutes Miteinander und mehr Kontrollen in den Bessunger Grünanlagen

BESSUNGEN (hf). Über mögliche Handlungsempfehlungen hielt sich wieder der Runde SPD-Tisch „Orangerie“ mit den zuständigen Vertretern der Stadt zum Frühlingsbeginn. Danach sind die Mitarbeiter des Grünflächenamtes in erster Linie für die gärtnerische Pflege der Anlagen zuständig, denn es ist wichtig, dass die Qualität der barocken Gartenanlage Orangerie, mit ihrer überregionalen Anziehungskraft, gewahrt bleibt. Mangels zusätzlichem Personals kam im letzten Jahr das tägliche Aufräumen und Abfalleinsammeln zu kurz. Ebenso fehlte die tägliche Kontrolle der Kommunalpolizei. Dem lässt sich in der nun kommenden Saison nur durch verstärkte Kontrollen und Aufräumarbeiten, besonders in den Abendstunden und auch am Wo-

chenende entgegen wirken, zumal verstärkter Alkoholkonsum von einigen Jugendlichen in den öffentlichen Grünanlagen ebenfalls eine Herausforderung darstellt.

Die Verantwortung für soziales Miteinander muss durch Aktionen wie z.B. mobile Jugendarbeit, mehr Gespräche mit den Gruppen und eine Änderung des Bewusstseins der Bürger gestärkt werden.

Abfall ist dort zu beseitigen, wo er hingehört, nämlich im eigenen Mülleimer.

RÜCKBLICK

7. April 1961
Gründung des Vereins „Kaupiana“

Bessungen ist ein grüner, schön angelegter und mit guter Infrastruktur ausgestatteter Stadtteil; seine Spielplätze und Begegnungszonen, gepflegte Straßen sowie schön gestaltete Freiflächen sorgen für Atmosphäre und Wohlbehagen.

„Dass der Erhalt dieses Zustandes verantwortliches Handeln von allen erfordert, muss dabei erkennbar sein“, erklärt Sabine Heilmann, Vorsitzende der SPD Bessungen.

„Wir unterstützen daher auch Maßnahmen von Dritten, die eine selbstständige, verantwortliche Pflege und Bewahrung von Grün- und Naturflächen zum Ziel haben“, sagt Rosemarie Glowinka, die seit Jahren täglich ehrenamtlich den Lesgarten in der Orangerie in den Abendstunden schließt.

San-Ti-Sportler beim Wertungsturnier erfolgreich



DAS ERSTE WERTUNGSTURNIER C für die Weltmeisterschaft im Pointfighting (PF), Leichtkontakt (LK) und Formen der World Kickboxing und Karate Organisation (WKA) fand in Kornwestheim statt. Es kamen knapp 900 Wettkämpfer aus dem gesamten Bundesgebiet, angrenzende EU-Länder und sogar aus Griechenland ins Baden-Württembergische Kornwestheim, um die Sieger zu ermitteln bzw. Ranglistenpunkte zu sammeln. Aus der Eberstädter Kampf-Sportschule San-Ti gingen 17 Teilnehmer in den Kategorien Pointfighting (PF), Karate Kata (KK) Traditional Style (TS) an den Start und 11 belegten trotz starker Konkurrenz vordere Plätze. Im Bild die San-Ti-Teilnehmer (v.l.): Meistertrainer Tino Inglesse, Sascha Heilbronn (2. Platz PF +80kg Farbgurte), Vanessa Carlomagno (3. Platz KK), Meike Söker (3. Platz PF +65kg), Erkan Aykul (2. Platz PF -40kg & 2. Platz KK), Alexander Reimer, Lisa Kirchofer (2. Platz PF 25kg), Simon Weil (5. Platz PF -80kg) und Annett Kirchofer (1. Platz TS & 2. Platz PF -50kg, 3. Platz KK). Nicht auf dem Bild, aber trotzdem erfolgreich: Sven Hagen Gröhlting (3. Platz PF+50kg), Nadja Stadler (4. Platz KK), Gözde Süzmetas (5. Platz KK) und Jannick Heil (2. Platz PF -70kg). (Bild: San-Ti)

SIE ERREICHEN UNS PER MAIL ÜBER FOLGENDE ADRESSEN: info@ralf-hellriegel-verlag.de
Anzeigen: anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de · **Redaktion:** redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de · **Drucksachen:** drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de



TERMINKALENDER

BESSUNGEN



ALLGEMEINES

Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe e.V.

26.3., 14h Frühlingwanderung, Treffpunkt Akademie für Tonkunst, Laufzeit ca. 2,5 Std.



KULTURELLES

Bessunger Jagdhofkeller

26.3., 20h „NightWash Club“
30.3., 20h „Im Paradies gibt's keine roten Ampeln“ – Lesung mit Hellmuth Karasek
2.4., 20.30h Steffen Stütz und Uli Partheil, feat. Tilman Bruno

Bessunger Knabenschule

27.3., 14h „Kleider machen Beute“ – Klamottenflohmarkt nur für Frauen
1.4., 20.30h Zélia Fonseca Trio, 22h Into the Lion's den
2.4., 20.30h Jürgen Wuchners „Deep Talking“
6.4., 21.30h Frischzelle

Comedy Hall

25./26.3., 28.-31.3., jew. 20.30h „Siegfrieds Nibelungenentzündung“
1/2.4., 4.-7.4., jeweils um 20.30h „Schneewittchen“
Kinderprogramm
27.3., 15h „Froschkönig“
3.4., 15h „Die Häschenschule“

Jazzinstitut Darmstadt

1.4., 20.30h „Klima Kalima“
6.4., 20h Darmstädter Musikgespräche (im Literaturhaus, Kasinostraße 3)

Nachbarschaftsheim DA e.V.

Schlösschen Prinz-Emil-Garten
25.3., 1./8./15.4., jew. 15-17h „Experimente – neu und unglaublich“ (6-12 J.)
27.3., 11h Ausstellungsöffnung Petronella Adams (Griesheim) „Mit Goethe durch das Blumenjahr“



WICHTIGE RUFNUMMERN

☒ Apothennotdienst	0 61 51-8 60 77 07
http://darmstadt-online.de/notdienst	
☒ Ärztliche Bereitschaftsdienst-Zentrale	0 61 51-89 66 69
☒ Aids-Beratung (9-17 Uhr)	0 61 51-2 80 73
☒ Bezirksverwaltung Eberstadt	0 61 51-13 24 23
☒ Bürgerbüro West	0 61 51-3 91 28 80
☒ Darmstädter Pflege- u. Sozialdienst	0 61 51-17 74 60
☒ Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
☒ Frauenhaus	0 61 51-37 68 14
☒ Frauennotruf (Pro Familia)	0 61 51-4 55 11
☒ Gemeindeverwaltung Mühlthal	0 61 51-14 17-0
☒ Gesundheitsamt	0 61 51-33 09-0
☒ Giftnotrufzentrale	0 61 31-19 24 0
☒ Kinderschutzbund	0 61 51-2 10 66 u. 2 10 67
☒ Krankentransport	0 61 51-19 22 2
☒ Medikamentennotdienst	08 00-19 21 00
☒ Notdienst der Elektro-Innung	0 61 51-31 85 95
☒ Pflegedienst Conny Schwärzel	0 61 51-78 30 65
☒ Polizeinotruf	110
☒ Stadtverwaltung Darmstadt	0 61 51-131
☒ Telefonseelsorge	08 00-11 01 11 o. 08 00-11 02 22
☒ VdK – OV Darmstadt	0 61 51-42 64 76
☒ Zahnärztlicher Notdienst	0 61 51-8 60 77 07

Haben Sie eine Telefonnummer im sozialen, karitativen oder informativen Bereich?

Schalten Sie einen Zeilen-Eintrag (je Ausgabe 5,- Euro) und werden Sie in über 42.000 Haushalten gelesen!

Weitere Infos unter Telefon 06151-880063 oder per Mail unter info@ralf-hellriegel-verlag.de

27.3., 15h Lesung Gerda Lauer „Geld ist nicht alles“
28.3., 13h Vortrag der Kripo Darmstadt zum Thema „Internethinrichlichkeit“
28.3., 15.15-16.30h Vorlesen für Kinder mit Romy
30.3., 14-17h Frühlingstanz mit Gesang u. Livemusik
3.4., 11+15h Theater Mario: „Alles erlaubt?“, ab 4 J.
4.4., 18-20h Infoabend Frank Willenbücher u. Dr. Matthias Conradi: „Abfassung und inhaltliche Ausgestaltung von Testamenten“
6.4., 10-13h Fahrt m.d. Datterich-Express (nur mit Anmeldung)

TAP – Die Komödie
25./26.3., 20./31.3., 1./2.4., 6./7.4., jew. 20.15h, 27.3.+ 3.4., jew. 18h „Die beiden Draufgänger“
Kindertheater
26.3., 15.30h „Der Regenbogenfisch“
27.3., 11h „Das Sams“
2.4., 15.30h „Meister Eder und sein Pumuckl“
3.4., 11h „Lauras Stern“



KIRCHLICHES

Ev. Andreaskirche

3.4., 10h Gottesdienst

Ev. Petruskirche

sonntags 10h Gottesdienst



BALKAN-BLUES und Texas-Tango, Quetschen-Ska, Ethno-Swing und Fast-Folk – so wird der spezielle Sound von „HISS“ umschrieben. „Heut' werd' ich mir's wieder geben, Hunde, wollt ihr ewig leben, Ihr seid Zeugen des Verfalls.“ Wer scharfe Augen hat, kann sehen, welch tiefe Furchen der eisige Wind osteuropäischer Steppen in ihre Gesichter gezogen hat. Wie ihre Haut von der unbarmherzigen Sonne des karibischen Meeres versengt wurde. Wie sie von Abenteuern und Entbehrungen gezeichnet wurden. Wer scharfe Ohren hat, hört aber auch, dass sie noch von jedem Stück Erde, das sie betreten, Klänge und Rhythmen mitgebracht haben. Dass sie auch in Momenten größter Gefahr aufmerksam lauschten, welche Musik da in allen Winkeln der Welt erklingt. HISS macht uns nicht nur zu Augenzeugen des Verfalls, sondern vor allem zu Ohrenzeugen einer wilden Fahrt vom Mississippi-Delta zu den Karpaten, von der Donau in die Sierra Madre. Fremde und vertraute Klänge bilden die musikalische Grundlage für ihre Geschichten über die großen Themen Liebe, Leid und Lebenslust, Sünde, Sucht und Suppe. Verfall ist also keine Schande, wenn er so gut aussieht, wenn er so frisch klingt wie bei „HISS“. Zu sehen, zu hören und zu erleben am 9. April um 20.30 Uhr im halbNeun-Theater Darmstadt. (Bild: Veranstalter)

Kath. Pfarramt Liebfrauen

sonntags 10h Hochamt
1. u. 3. Sonntag im Monat
10h Kindergottesdienst

DARMSTADT



ALLGEMEINES

DRK

Anmeldung ☎ 06151/281295 „Lebensrettende Sofortmaßnahmen“, jeden Samstag: Sehtest ab 8h, Kurs von 8.30-15h, jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat: Sehtest ab 14h, Kurs von 14.30-21h, Mornewegstr. 15, keine Anmeldung erforderlich.

Maltser Hilfsdienst e.V.

Hospizdienst / Palliativberatung
Tel. 06151-22050, Mo-Fr 9-12.30h, Beratung und Hausbesuche n. Vereinb.

Rheuma-Liga Hessen

Kostenlose Beratung jeden 1. u. 3. Do. im Monat v. 16-18h i. d. AOK Darmstadt, Neckarstr. 9, Tel. 06151-3931246



KULTURELLES

halbNeun-Theater

25.3., 20.30h Academixer „Ein Blick auf Augenblicke“

Möchten Sie verkaufen?



■ Oder vermieten? Oder suchen Sie eine Immobilie in Darmstadt, Darmstadt-Eberstadt oder an der Bergstraße? Gerne betreuen wir Sie vom Erstgespräch bis zum Vertragsabschluss. Kompetent, fair, persönlich.

Georgenstraße 20
D-64297 Darmstadt
Telefon: 0 61 51-9 51 80 88
Telefax: 0 61 51-9 51 93 62
www.daeichert-online.de



Reiner Dächert Immobilien



KIRCHLICHES

Ev. Christuskirchengem.

27.3., 10h Gottesdienst mit Gästen aus Südafrika
3.4., 10h Abendmahlsgdt.

Ev. Dreifaltigkeitsgemeinde

27.3., 10h Gottesdienst
3.4., 10h Musikalischer Gottesdienst m.d. Ensemble Carolina, 10-11.30h Kindergottesdienst und Kindersonntag, 11.30h Taufgottesdienst

Ev. Kirchengem. Eberst.-Süd

27.3., 11h Gottesdienst
3.4., 11h Abendmahlsgottesd.

Ev. Marienschwesternschaft

27.3., 9.30h Messe m. Abendm.
3.4., 9.30h Messe m. Abendm.

Ev. Stadtmission Eberstadt

sonntags 10h Gottesdienst

Kath. Kirche St. Georg

27.3., 11h Eucharistiefeier
3.4., 11h Eucharistiefeier

Kath. Pfarrgemeinde St. Josef

27.3., 9.30h Eucharistiefeier, Kindergottesdienst Pfarrheim
3.4., 9.30h Eucharistiefeier, Kindergottesdienst Pfarrheim

HEIMSTÄTTENSIEDLUNG



KIRCHLICHES

Ev. Matthäusgemeinde

3.4., 10h Gottesdienst im Abendmahl u. Feier der Goldenen Konfirmation

Kath. Pfarramt Heilig Kreuz

27.3., 10h Hochamt
3.4., 10h Familienmesse

MÜHLTAL



ALLGEMEINES

AWO Mühlthal

30.3., 14.30h AWO Altenclubnachmittag „Wir spielen Bingo“
31.3.+7.4., 10h Damengymna-

stik im Bürgerzentrum, 17h Kegeln für Senioren im Chausseehaus
6.4., 13.30h Badefahrt nach Bad Schönborn

DRK Nieder-Beerbach

28.3., 20h Gruppenabend Funkausbildung/Funkübung

Pfadfinder Royal Rangers

Info: 06151-156688 (Kranz)
26.3., 10h Starter- bis Pfadfinder-Teams (6-15 J.)

SV Traisa

26.3., 19.30h Bunter Abend „Der Verein stellt sich vor“, Bürgerhaus Traisa
28.3., 18h Beginn der Montags-touren, 1 Std. Radfahren, Lauf-treff Traisa, Treffpunkt Traisaer Hütchen



KIRCHLICHES

Ev.-Freik. Gemeinde Mühlthal

27.3., 10h Gottesdienst mit Kindergruppe
3.4., 10h Gottesdienst mit Kindergruppe

Ev. Kirche Frankenhäuser

27.3., 17h Gottesdienst

Ev. Kirchengem. N.-Beerbach

3.4., 10.15h Gottesdienst im Gemeindehaus

Ev. Kirchengemeinde Traisa

27.3., 10h Gottesdienst mit Posaunenchor
3.4., 10h Gottesdienst mit Abendmahl und Chor

Ev. Kirchengem. N.-Ramstadt

27.3., 9.45h Gottesd. mit Taufe, 10h Kindergtd. Gemeindeh., 10h Kindergtd. Waschenbach
3.4., 9.45h Gottesdienst, 10h Kindergtd. Gemeindehaus, 11h Gottesd. in Waschenbach, 11.15h Gottesdienst „Kunterbunt“

St. Michael N.-Ramstadt

27.3., 9.15h Hl. Messe
3.4., 9.15h Hl. Messe, Fastenessen, 16.15h Beichtgelegenheit, 17h Vesper mit sakr. Segen

Erzählcafé Mühlthal

MÜHLTAL (GdEM). Das nächste Erzählcafé der Seniorenförderung Mühlthal findet am 4. April um 15 Uhr statt. Thema sind „Ostergeschichten“ in der Seniorenförderung, Ober-Ramstadt/er Straße 18 in Nieder-Ramstadt statt. Neue Interessierte sind herzlich willkommen. Nähere Informationen erteilt die Seniorenbeauftragte Christel Müller unter Telefon 06151-136845.



WILLENBÜCHER BESTATTUNGEN

seit 1868 im Familienbesitz

Die schwersten Wege werden allein gegangen. Hilfe kommt. Sich helfen zu lassen ist dennoch erlaubt.

Telefon 0 61 51 - 6 47 05

Herdweg 6-8 64285 Darmstadt www.willenbuecher.org 1/6/24